No. 2575 Zaterdag 3 Juni 1933 50ste Jaargang

AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, Aruba en de Bovenwindsche eilanden per drie maanden fl. 2.— bij vooruitbetaling.

Bureau van dit blad: Brionplein Tel. 47
Administratie: St. Thomas-college Tel. 550.
DRUKKER B. L. BOGAERS.

Voor het Buitenland per jaar fl. 10.—
Afzonderlijke nummers fl. 0.15.
Prijs der Advertentiën van 1—7 regels f. 0.50 voor elken regel meer 10 cts.

Pinksteren.

Spiritus Domini replevit orbem terrarum, Alleluia".
De Geest des Heeren heeft de gansche aarde vervuld, Alleluia
Wijsheid I.

Zoo luiden de beginwoorden van de Pinkstermis. Als in een synthese, een kernachtige samenvatting geven zij ons te kennen de geweldige beteekenis van het Pinksterfeest: het zijn de sleutelwoorden die ineens onzen blik openen op de eeuwigheid en ons in dat licht doen zien de mysterieuse werking van den Heiligen Geest in de zielen der menschen er op de bestemming der volkeren en rassen deze aarde doch in 't bijzonden Zijne genadewerking in de Heilige Katholieke Kerk, die de kerk is van dien Geest Gods.

De Geest des Heeren heeft de gansche aarde vervuld dat zijn de woorden der eeuwige Wijsheid. Hoe schitterend zijn deze bewaarheid in de goddelijke roeping van de Katholieke Kerk en hare vervulling in den loop der eeuwen! Werkelijk de Geest des Heeren heeft onze kerk vervuld en haar gemaakt tot een wonderwerk Gods!

De geest des Heeren heeft haar gedreven uit innerlijken drang, het woord Gods te verkondigen aan de volkeren de blijde boodschap der eeuwige liefde te brengen aan de geslagenen dezer aarde, aan de ellendigen, aan degenen die gezeten waren in de schaduw en kilheid van de eeuwige [illegible] en den [illegible].

In de eerste eeuwen van het Christendom en ook daarna heeft diezelfde Geest duizenden en tienduizenden bezield om getuigenis af te leggen over Christus en zoo als martelaren te sterven van het komende Rijk Gods, het Vrede.

In die 2000 jaar die voorbij zijn, hebben al de machten dezer aarde, in woede en razernij op verschillende tijden de Kerk uit elkaar trachtten te famelen maar de Geest Gods bleef boven haar zweven, haar overschaduwende met zijne kracht en iederen keer brak dien stormloop, terwijl de Kerk innerlijk versterkt, weer ongestoord en rustig haar goddelijke zending kon voortzetten.

Deze aanval van buiten was niets in vergelijking met den aanval van binnen uit: de ketterijen, de valsche leer van zoovele groote mannen, de schisma's, de goed bedoelde maar objectief verkeerde hervormingen en — helaas ook — de menschelijke zwakheid, ongeschiktheid en zelfs 't bederf van den clerus, al deze geestelijke tegenstand, die juist om zijn innerlijkheid zooveel gevaarlijker was dan de aanval met bruut geweld en kracht, dit alles is de Kerk schitterend te boven gekomen, door de bijzondere waakzaamheid van den Geest Gods, die de ziel is van haar innerlijke kracht. De Kerk zelf is onbevlekt gebleven en door de eeuwen heen heeft zij veilig bewaard dat wonderschoon en nooit volprezen kleinood Gods: het geloof.

Inderdaad, mogen wij Katholieken, op Pinksterdag, de glorieuse tonen aanheffen van den Introitus: Spiritus Domini redlevit orben terrarum Alleluia: De Geest des Heeren heeft de gansche aarde vervuld. Aleluia.

Meer nog, door de mysterieuse werking van den Heiligen Geest heeft niet alleen de Kerk, door de duizenden en tienduizenden martelaren getuigenis afgelegd van de Christus, niet alleen weerstand geboden aan den aanval van buiten en de innerlijke oorzaken van tweedracht en zwakheid verwijderd maar ook nog heeft zij zich kunnen opwerpen als de eenige nimmer falende, onbuigzame, strenge verdedigster der goede zeden. Gaat de tegenwoordige wereld eene na: er is geen vaste norm meer van goede zeden: de eeuwenoude 10 geboden zijn verworden tot een subjectieven gedragsregel, die men veranderen kan naar eigen inzicht en zooals 't uitkomt, en die misschien alleen nog maar eenigszins gebonden wordt door publieke conventie of door wat overgeschoten is van de christelijke beschaving. De wereld is haar eigen meester willen zijn, en meer en meer zal zij moeten inzien, dat zij daardoor haar eigen slaaf is geworden. Bijna alleen de Kerk nog noemt het goede, goed, en het kwade, kwaad: zij alleen spreekt nog met gezag en dwingende gewetensmacht, want zij alleen is zich bewust dat de Heilige Geest haar vervult, die de geest der Waarheid is. Geen schipperen, geen toegeven wat geloof en reden betreft: op dat gebied zal zij onwrikbaar blijven tot het einde toe, ook al zou ze geheel de wereld tegen zich hebben. Er is maar één Geest Gods, en er is maar ééne Kerk, die vervuld is van dien Geest.

Wij katholieken in 't bijzonder, en ook zelfs zij, die wij onze afgescheiden broeders noemen, hebben dus reden te over om den grooten Pinksterdag te vieren in dankbaarheid en in aanbidding voor God's Kracht, die zoo wonderbaar werkt in de Kerk, door God den Heiligen Geest.

Laat ons dus als kinderen zijn en als kinderen bidden dat wondermooi gebed uit de Pinkstermis.

Kom, Heilige Geest,
En Geef, uit de Hemel
Een straal van Uw Licht.

Kom, Vader der armen,
Kom, gever der gaven,
Kom, Licht der harten.

Kom, Heilige Geest, en ontsteek in ons het vuur uwer liefde en verult ons, zooals Gij de Kerk vervuld hebt in de loop der eeuwen, opdat wij zooals Zij, mogen zijn: getuigen van uw Godheid, sterk in de verdediging, forsch in den aanval, lichtende voorbeelden, van uw waarheid, van uwe leer, en vooral van Uwe Liefde.

Redevoering

Mr. G. H. ESKES.

naar aanleiding van de nieuwe ontwerpveronderingen, over 't onderwijs.

Kol. Raad 22|5|33.

M. de V.

[illegible] na op de Agenda staat, in het nauwste verband. Samen vormen zij één geheel. Differentiatie van de verschillende scholen wordt in de verordening vastgelegd, terwijl de bepalingen van deze twee ontwerpen in hoofdzaak voor bijzonder en openbaar onderwijs gelijk zijn. Hierdoor is het wettelijk voorschrift van de gelijkstelling iets nader tot verwezenlijking gebracht, hetgeen zeker te waardeeren valt. Aan den eenen kant word wel t.a.v. de uitkeeringen voor het personeel van de scholen voor gewoon lager onderwijs A en B en voor uitgebreid lager onderwijs een beperking ingesteld, doch aan den anderen kant worden de bepalingen voor het bijzonder M.U.L.O. onderwijs gunstiger.

Bepaald moedgevend is de mededeeling van het Bestuur in de Memorie van Antwoord van dit ontwerp, „dat het Bestuur van gevoelen is, dat de financieele voordeelen, welke de thans voorgestelde wijzigingen afwerpen, aangewend zouden kunnen worden voor verdere doorvoering van het gelijkbekostigingsprincipe, welke doorvoering door het Regeeringsreglement wordt geëischt en die reeds langen tijd in de bedoeling lag."

Inderderdaad ligt de financieele gelijkstelling reeds lang „in de bedoeling", althans van den wetgever. Deze toch nam een voorschrift dienaangaande reeds in 1920 op in het Regeeringsreglement, toen Art. 180 gewijzigd werd. Het 1ste lid bleef ongewijzigd, luidende:

„Zooveel de middelen gedoogen
„zorgt de Overheid, dat het lager on-
„derwijs de verkrijging der allereerste
„kundigheden onder het bereik bren-
„ge ook der onvermogenden."

Maar het 2de lid luidde vóór 1920:

„Zij doet dit door ondersteuning
„van bijzondere of oprichting van
„openbaren scholen.";

Doch werd in dat jaar bij de Wet van 26 Maart 1920 (P.B. No. 35) vervangen door een nieuw 2de lid, luidende:

„Zij doet dit door bekosting op den voet van gelijkheid van het bijzonder en het openbaar onderwijs."

Vóór 1920 dus werd het bijzonder Onderwijs door de overheid gesteund en kreeg dit derhalve subsidie. Na de wijziging van 1920 was „bekostiging op voet van gelijkheid van het bijzonder en het openbaar onderwijs" wettelijke eisch. Het principe van het Regeeringsreglement was dus geheel veranderd, doch de verordeningen tot uitvoering van dit principe bleven achterwege en de praktijk bleef dezelfde. Men bleef het bijzonder onderwijs op bescheiden schaal „subsidie" verleenen ondanks het wettelijk recht van dit onderwijs op bekostiging op voet van gelijkheid met het openbaar onderwijs. Het argument voor de negatie van dit recht was gemakkelijk gevonden. Begon Art. 180 niet, met de uitdrukking: „Zooveel de middelen gedoogen"? Welnu; sinds 1920 gedoogden de middelen nimmer de financieele gelijkstelling door te voeren. Reeds eerder had ik het genoegen in dezen Raad het vooze van deze drogreden aan te toonen, in het bijzonder met een beroep op het betoog van Prof. Mr. Anema in de vergadering van de Eerste Kamer op 22 Juni 1927 bij de behandeling van de Curaçaosche Begrooting voor 1927. Prof. Anema toont ten duidelijkste aan, dat de uitdrukking „zooveel de middelen gedoogen" alleen betrekking heeft op het voorschrift van het 1ste lid van Art. 180 Regeeringsreglement dat de Overheid zorgt, dat het lager onderwijs de verkrijging der allereerste kundigheden onder het bereik brenge ook der onvermogenden. Dat beteekent dus, dat het doel voldoende onderwijs voor allen, wordt behartigd, zooveel de middelen zulks gedoogen. Het bedrag beschikbaar voor het openbaar onderwijs tezamen wordt dus vastgesteld, zooveel de middelen zulks gedoogen. Is eenmaal dit bedrag vastgesteld, dan wordt het verdeeld tusschen het openbaar en het bijzonder onderwijs op den voet van gelijkheid. Dit is een wettelijk voorschrift en daaraan ontleent het bijzonder onderwijs zijn wettelijk recht. Aan dat recht kan en mag niet worden getwijfeld. Zooals Prof. Anema zegt: Wordt eenmaal langs een omweg ook maar in geringe mate lid 2 van de beginwoorden van lid 1 afhankelijk [illegible] het wisselend inzicht van de Overheid, en op dien weg mogen wij geen stap zetten". En ook: „Ik acht deze interpretatie van het desbetreffende artikel van het Regeeringsreglement dermate onjuist, dat werd zij inderdaad als geldend aanvaard, de geheele dwingende kracht van de finantieele gelijkstelling van de beide takken van onderwijs vrijwel illusoir zou worden", terwijl hij verder spreekt van „het groote belang van dit gewichtig beginsel (van de gelijkstelling) van Nederlandsch en West-Indisch staatsbeleid, waarvoor zulk een moeilijke en zware strijd is gevoerd om het te verkrijgen en waaraan noch rechtstreeks, noch zijdelings op eenigerlei wijze mag worden getornd".

M. d. V., ik heb dit nog eens in het kort uiteengezet om ook het mijne bij te dragen tot bestrijding van een interpretatie van Art. 180 Regeeringsreglement, die ten eenemale onjuist is, doch ook in Curacao nog steeds aanhangers telt.

Het deed mij daarom zooveel genoegen in de zooeven aangehaalde M. v. A. te lezen, dat de doorvoering van het gelijkbekostigingsprincipe door het Regeeringsreglement wordt geëischt en reeds lang in de bedoeling lag. Het Bestuur spreekt hier duidelijke taal; indien het vasthoudt aan dit principe, mogen de voorstellen tot volledige doorvoering der gelijkstelling met vertrouwen worden tegemoetgezien.

In de straks aangehaalde M. v. A. lezen wij nog het volgende:

„Het vergoeden van overtocht en uitrusting voor leerkrachten, uitgezonden ten behoeve van het bijzonder onderwijs, het verleenen van bijdragen in het onderhoud der schoolgebouwen der bijzondere scholen, kunnen dan in de onderwijswetgeving worden opgenomen. Wanneer dan verder de pensionneering van leerkrachten bij het bijzonder onderwijs en de rentevergoeding voor terreinen en gebouwen van de bijzondere scholen, die eigendom van de schoolbesturen zijn, in de wetgeving zullen zijn gebracht, waar tegenover afstand der schoolgelden bij het bijzonder onderwijs zal moeten plaats vinden, zal de algeheele doorvoering van het beginsel, neergelegd in het tweede lid van Art. 180 van het Regeeringsreglement, een feit geworden zijn."

Deze punten staan dus blijkbaar op het programma van dit Bestuur met de bedoeling een einde te maken aan den onwettigen toestand, die nu reeds langer dan 13 jaren bestaat; daarbij verdient het Bestuur den steun van ieder, die nog waarde hecht aan de richtige toepassing van de wet en eerbiediging van wettelijk verkregen rechten. Laten wij hopen, dat het dit Bestuur gegeven mag zijn het beginsel neergelegd in het 2de lid van Art. 180 Regeeringsreglement een feit te doen worden. Het zal dan een belangrijk werk tot stand hebben gebracht.

Of dan de kosten geen rol spelen? Natuurlijk wél. Waar niet is, verliest de Keizer Zijn recht: à l'impossible nul n'est tenu. Het is daarom eisch, dat de financieele gelijkstelling op sobere wijze wordt tot stand gebracht. Voor luxe is het thans niet de tijd, ook niet bij het onderwijs. Daarom dienen beide takken van het onderwijs, zoowel het openbaar als het bijzonder, zoo eenvoudig mogelijk te worden ingericht, voor zoover dit geschiedt op kosten der Overheid.

Van deze twee ontwerpen kan stellig niet gezegd worden, dat zij het onderwijs onnoodig duur maken. Integendeel. Wanneer een groot deel van de leerlingen der lagere scholen nog wordt toevertrouwd aan kweekelingen en 4de rangers, die in Holland niet eens zelfstandig voor de klas mogen staan, wanneer zulke 4de rangers zelfs hoofd van groote scholen mogen zijn, kan dat stellig niet overdreven kostbaar worden geacht. Het ware zeker te wenschen, indien maar eenigszins mogelijk, in de toekomst in dezen hoogere eischen te stellen.

Deze ontwerpen zijn kinderen van hun tijd; zij bieden slechts een minimum. In een tijd, financieel zoo moeilijk als de onze, heeft men nu eenmaal te roeien met de riemen, die men heeft. Maar wanneer een betere tijd aanbreekt, zal men ook aan het onderwijs. een zaak van zoo groot [illegible] te schaken.

Deze ontwerpen laten verschillende wenschen onvervuld, die wij thans niet naar voren zullen brengen in verband met de tijdsomstandigheden. Toch zijn er verschillende punten, waarop wij deze ontwerpen gaarne gewijzigd zouden zien en die niet zoodanige financieele gevolgen hebben, dat uit dien hoofde daartegen bezwaar zal kunnen worden gemaakt. De Heer Sprockel wees in zijn rede hier ook reeds op. Bij de behandeling der artikelen zullen wij daarom eenige amendementen daarop voorstellen.

Wij hopen dat Bestuur en Raad zich met deze wijzigingen zullen kunnen vereenigen, waardoor naar onze meening de ontwerpen belangrijk verbeterd worden.

Nederlands eerste chauffeur vertelt van Nederland's eerste auto.

Het klinkt bijna ongeloofelijk, dat nog maar zes en dertig jaar terug, in de Noord-Hollandsche Wieringerwaard, de bakermat van het Nederlandsche automobilisme heeft gestaan.

Wanneer Dirk Kuiper, de nestor onzer beroepschauffers, de eerste Nederlander, die het volant hanteerde, uit die oerdagen vertelt, moet men onwillekeurig glimlachen, hoewel zijn verhalen even authentiek als geloofwaardig zijn.

Hij was in die dagen koetsier bij Notaris Backx, die een uitgestrekte praktijk waarnam en reeds herhaaldelijk voor „een auto" bewerkt was. Kuiper gaf ten slotte den doorslag. Een erkend ingenieur had den notaris gewaarschuwd voor het veelvuldig warmloopen der nieuwe benzinewagens. Hij weet er niks van — had Kuiper geantwoord — als ik de assen van het rijtuig niet smeer, worden ze ook warm! — En Kuiper was deskundig; hij had ervaring met stoomdorschmachines....

De order voor de Daimler — Victoria werd dus geplaatst. Koopsom f 3000 twee-cylinder met gloeikopontsteking, motor achter, waterreservoir voor, riemoverbrenging met vier versnellingen, gummi rijtuigbanden, vier plaatsen binnen en twee op den bok, maximum-snelheid 25 K.M.

Per trein werd in October 1896 de eerste auto voor ons land aan de Weesperpoort te Amsterdam aangevoerd. De ondernemende auto importeur, de gelukkige kooper en zijn chauffeur, waren allen op dat gedenkwaardige oogenblik aanwezig. Geen hunner evenwel mocht het gelukken de nieuwe machine op gang te krijgen en bij navraag in de hoofdstad bleek er niemand te zijn, die raad wist te schaffen. De eenige uitkomst was de fabriek.

Zeven dagen later reden een automobielhandelaar, die straalde van trots en geluk en de inmiddels gerequireerde fabrieksmonteur het Noorden in en door een haag van onthutste dorpelingen beleefden zij een glorieuzen intocht in den Wieringerwaard.

Nog drie dagen zouden de twee experts na de aflevering blijven om Dirk het rijden met den wagen bij te brengen. Echter geen van beiden had lust om op de smale wegen in het waterland het stuurrad uit handen te geven. De rijles bleef uit.

Zoo stond, toen de deskundigen naar den trein waren gebracht, de pionier Kuiper met zijn nieuw rijtuig alleen voor den nachtelijken terugtocht naar het dorp. Het was een grondige vuurproef met alle technische wederwaardigheden uit dien tijd: twee maal drie emmers koelwater benevens een keer of wat schoonmaken der branders. Maar Dirk Kuipers, die stamhouder van een compleet geslacht chauffeurs zou worden — rijdt niet thans een der drie zoons, den Amsterdamschen Hoofd-Commissaris? was er de man niet naar zich spoedig gewonnen te geven.

Hij kwam heelhuids thuis.

Negen en een half jaar lang reed de notaris met zijn Victoria, opzienbarend, waar hij kwam. Het waren roemruchte dagen uit de geschiedenis van ons automobilisme.

Toen Alkmaar voor het eerst genomen moest worden, stapten vier dienders voor het rijtuig uit om de bevolking te beschermen en vrij baan te maken. Bij het eerste bezoek aan Amsterdam was het de chef van het Voerwezen zelf, de Hoofd-Inspecteur van Oest, die het vehikel besteeg en het de stad doorloodste om er tenslotte het predicaat „veilig" aan te verleenen.

De Victoria van Notaris Backx was het, die het eerste conflict auto-voetganger verwekte; het was behalve de eerste auto, die reed, tevens ook de eerste Nederlandsche auto, die niet verder kon en „en panne" stond in.. Lutjewinkel. Daar ploeterde de eerste chauffeur-mechanicien twee volle dagen, daar demonteerde hij den geheelen motor en het verdere mechaniek om eindelijk te ontlekken, dat een verstopte uitlaat het eenige euvel was.

Van rijbewijs wist niemand. Een door de Koningin eigenhandig geteekende acte was nummer- en rijbewijs tegelijk en machtigde Kuiper met het gevaarte te rijden. Een der voorschriften bevatte het verbod om bij mist harder te rijden dan 8 K.M.

Drommen volk begeleidden de eerste auto, het rijtuig zonder paarden op haar ontdekkingsreis door het land. Soms werden er centen uitgegooid door den notaris om zich tenminste van de jeugd tijde te bevrijden.

Geen paard dorst voorbij. Ook niet wanneer het voertuig stil stond. Menschen langs den weg zagen met ontzetting de wondere verschijning naderen. Velen van hen stapten zoo ver achteruit, dat zij in de sloot terecht kwamen.

Om de boeren niet van de wijs te brengen, werd voor de paarden om drinken gevraagd, als het koelwater moest zijn. Sommigen overleefden het nauwelijks, als de notaris dan vertelde, dat de paarden achterin zaten, daar waar de branders gonsden.....

Dat alles is nog maar zes en dertig jaar geleden.

Dirk Kuiper is thans chauffeur in ruste in Santpoort. Hij heeft alle phasen der ontwikkeling kunnen bijwonen. Van 25 tot 115 K.M. Want nog dertien jaar bereed Kuiper in dienst van Minister Cremer een zwaren Spyker door binnen- en buitenland. Een unieke loopbaan.

Zes en dertig jaar geleden!

Nimmer nog wist eenig ander vervoermiddel zich zoo snel te ontwikkelen en de wereld te veroveren.

N. V. HOLLANDSCHE BANK VOOR WEST-INDIE.
OPGERICHT 1918.
Maatschappelijk Kapitaal: fl 5.000.000.
Geplaatst en Volgestort fl 1.000.000.
HOOFDKANTOOR: AMSTERDAM, Keizersgracht 255.
BIJKANTOOR te CARACAS — (Venezuela).
BIJKANTOOR CURAÇAO.

Neemt Gelden à Déposito. Opent Spaar-Rekeningen.
Opent Chèque-rekeningen.
Bezorgt Telegrafische Uitbetalingen.
Verstrekt Handels-Credieten.
Uitvoering van Effecten-Orders en Verzilvering van Coupons.
In- en Verkoop van Wissels op het Buitenland en van Vreemde Muntsoorten.
Verstrekt Reiswissels (overal ter wereld inwisselbaar) van de American Express Company, New-York, en de American Bankers Association, New-York.

CORRESPONDENTEN IN ALLE VOORNAME PLAATSEN.

In Nederland: NEDERLANDSCHE HANDEL-MAATSCHAPPIJ. ROTTERDAMSCHE BANKVEREENIGING.
Te New York: GUARANTY TRUST COMPANY OF NEW YORK. CHASE NATIONAL BANK OF THE CITY OF NEW YORK.
Te London: NATIONAL PROVINCIAL BANK LTD.
Te Parijs: SOCIÉTÉ GÉNÉRALE POUR FAVORISER ETC. BANQUE NATIONALE FRANÇAISE DU COMMERCE EXTÉRIEUR.
Te Hamburg: DEUTSCH-SUDAMERIKANISCHE BANK A. G. NORDDEUTSCHE BANK IN HAMBURG, FILIALE DER DEUTSCHEN BANK UND DISCONTO-GESELLSCHAFT.

Have Archer do it.
At a very low price.

PULMONIA
VICKS VAPORUB

Zitting van den Kol. Raad

op 29 Mei.

Over de inkomstenbelastingverordening.

Aan de orde is het ontwerp tot wijziging en aanvulling van de Inkomstenbelastingverordening 1906. Op een paar leden na is de Raad voltallig. Aanwezig is ook de Administrateur van Financiën, als gemachtigde van den Gouverneur.

De Voorzitter de Heer J. H. Henriquez opent de vergadering en zegt dat de notulen der vorige vergadering nog niet in druk verschenen zijn en dat ze daarom pas in de volgende vergadering ter goedkeuring aan de leden zullen worden voorgelegd. Het eenige ingekomen stuk is de machtiging van den Gouverneur aan den Administrateur van Financiën den Heer van der Drift om dezen avond op te treden als gemachtigde van het Bestuur; daarom zegt de Voorzitter hem welkom. De Algemeen beraadslagingen worden geopend: niemand verlangt echter het woord; alleen de Heer van der Drift wenscht te antwoorden op eenige opmerkingen der leden in het eindverslag. De afdeelingen hadden geklaagd over de weinig overzichtelijke structuur van het ontwerp. Het Bestuur heeft dit ook ingezien en daarom bij de verdeeling de letters vervangen door cijfers waardoor het aan duidelijkheid wint. De Heer v. d. Drift leest nu de veranderingen voor. Voorts handhaaft hij de Redactie van Artikel 1. I C. 1 (vroeger 1 I A. C. a) en verandert in C. 2 (oud C. b) of .. of.. in noch ... noch: en geeft een concreet voorbeeld dat onder dit artikel valt, zooals de afdeelingen gevraagd hadden. Eindelijk kwam hij nog op tegen de meening dat aan de met de uitvoering van artikel 1 III (oud 1 6) belaste organen te veel vrijheid werd gelaten daar deze zullen hebben te beoordeelen, wat verstaan moet worden onder de woorden „op het grondgebied van een vreemde Staat (heeft) gewoond (het gaat over belasting heffen van menschen die zich opnieuw metterwoon vestigen hier.) Het is moeilijk in een wet alles zoo te bepalen dat de ambtenaren zelf geen oordeel meer hebben te vellen. Het Bestuur was er voor de term „gewoond" aan te houden en niet te vervangen door," dat bij tijdens zijn afwezigheid in de inkomstenbelasting of een andere daarmede gelijk te stellen belasting door een vreemden Staat aangeslagen is geweest," want er zijn voorbeelden van Staten, die de inkomsten beneden fl 4000 niet aanslaan, zoodat in dat geval die terugkeerende persoon dan vrij zou zijn van belasting, wat niet juist en billijk zou zijn tegenover de anderen. Tenslotte geeft hij nog eenige inlichtingen over de juiste dubbele belasting:

Het Bestuur evenals de raad is natuurlijk tegen ongewenschte dubbele belasting (van menschen die buiten dit gebiedsdeel wonen en toch nog op de een of andere manier tot Curaçao in betrekking staan) doch alleen de aanname van dit ontwerp maakt het mogelijk een goede internationale belastingspolitiek te voeren. De artikelsgewijze behandeling na den uitleg van den Heer Administrateur is een oogwenk afgeloopen, zoo gauw zelfs dat de Heer van den Drift als 't ware verwonderd stond over het effect van zijne woorden. Alles werd aangenomen volgens de nota van wijzigingen en den uitleg van den gemachtigde.

Have Archer do it.
All electric works.

Weet U dat niet?!

De jeugdige geneeskundige, Esther X.... was interne in het groote Ziekenhuis „Laennec" te Parijs.

Laat in den avond werd er een jong meisje binnen gebracht, dat door haar verloofde, uit jaloerschheid, met een scherp mes in de borst was gestoken. Het bleek een doodelijke wonde te zijn.

Na een onrustigen nacht te hebben doorgebracht, vroeg de gewonde aan Esther:

— Moet ik sterven?... Zeg maar geen neen! Ik gevoel dat ik sterven ga. Zeg mij liever — waar gaat men heen als men sterft?

Sprakelooze verbazing van Esther! Wat 'n vraag: waar gaat men heen als men sterft? Zoo'n arm klein ding, dat zich verbeeld, dat dergelijke zaken uit de medische boeken geleerd worden. Zij had grooten zin om te antwoorden:

— Maar kind, als je sterft, ga je nergens heen. Het bestaan houdt op, dat is alles.

Doch zij had er den moed niet toe en voor die angstig-starende oogen de hare neerslaande, zei zij eenvoudig: ik weet het niet.

Haar trof een blik vol verwijt: hoe? weet u dat niet? Ik ben zoo ongelukkige, wat hebt ge dan geleerd, als u dat niet weet!

— Neen, lieve... Esther, dat weet ik niet. Die vragen behooren niet tot het gebied der wetenschap. Houd je kalm, kleine, je opwinding verandert er toch niets aan en verergert de pijn.

— Kalm, kalm, stootte de zieke hortend uit, is het mogelijk om kalm te blijven.... als men heengaat.... voor altijd.... zonder te weten waarheen?

— Verlang je nog iets? trachtte Esther het gesprek een andere wending te geven. Neem wat Champagne, dat wekt op...

Zij nam een slokje en dan weer zuchtend:

— Ik wilde het zoo gaarne weten!

— Je wilt iets onmogelijks, mompelde de dokteres.

Met een halsstarigheid van een zieke, hervatte het jonge meisje:

— Er zijn er wel van wie gezegd wordt dat zij het weten! De priesters.

— Dat beweren zij! verbeterde Esther haar.

— Als het eens waar was, wat zij zeggen?...

Een kort stilzwijgen van beide.... Dan klemmend met al de kracht die haar overbleef, smeekte zij:

— Laat een priester halen! Gauw, gauw, stuur om een priester....

Esther riep een verpleegster: No. 43 vraagt een priester. Waarschuw dadelijk...

De verpleegster begon te lachen:

— Wil dat nest nu nog de vrome gaan uithangen? Moet zij den Pastoor bij haar hebben?

Esther wierp haar een strengen blik toe:

— Doe onmiddelijk wat ik u zeg. De tijd dringt...

Twintig minuten later betrad de geestelijke de ziekenzaal. Esther wees hem het nummer 43, groette hem beleefd terug en verwijderde zich, niet zonder de uitdrukking van vreugde te hebben waargenomen op het gezicht van de stervende, toen nader kwam hij die het wist!"

Nauwelijks was de priester weer vertrokken of het slachtoffer der misdaad blies den laatsten adem uit. Zij stierf kalm en rustig.

Esther beschouwde het vredig gelaat. Wat een kontrast met de van angst verwrongen trekken van daar straks, dacht zij. Een vreemd probleem, de dood! Onze wetenschap kan ook op alles geen antwoord geven...

***

Het werk der genade, die in dat tragisch uur een voor haar aanvankelijk-onmerkbaren omkeer in haar ziel teweegbracht, kreeg zijn laatsten stoot door het overlijden van een harer vroegere mede-studenten, een geneesheer in Marocco, dien zij steeds veel achting toedroeg en om zijn schitterende geestesgaven en buitengewone kennis bewonderd had. Zijn lijk werd naar Auverone vervoerd.

Esther wilde de rouwplechtigheid bijwonen. Zij reisde er heen en was bij de H. Mis tegenwoordig. In de kerk zijt de lijkkist [illegible] Op dat gebedik veracht zij de wetenschap, veracht zij het geheel bestaan... o! die leegheid, die onbestendigheid van het aardsche —

Ieder staat op, zij doet eveneens, de priester zingt het Evangelie. Eensklaps hoort zij, na zoovele woorden die zij achteloos voorbij liet gaan, deze woorden in haar ooren weerklinken, die hare volle aandacht trekken: Ik ben de Verrijzenis en het Leven. Die in Mij gelooft zal leven, al ware hij ook gestorven, en die leeft en in Mij gelooft, zal eeuwig leven...

Esther kijkt op naar den priester: Zulke woorden vernam zij voor het eerst. In wiens naam sprak hij? Wie had ooit de vermetelheid om te zeggen: Ik ben de Verrijzenis en het Leven?

Zij huiverde en vroeg zich af, heeft Hij, die zoo gesproken heeft — de Christus blijkbaar — het recht, waarlijk het recht die woorden te zeggen?

Het antwoord vond zij niet op de vraag. En zij herinnerde zich de stervende stem van het kind, dat tot haar zei: Hoe! U die zoo geleerd zijt, weet u niet waar ik heenga? De priesters weten het. Laat een priester halen...

Toen dien dag, als Esther over het geval nadacht: des te beter, besloot zij in oprecht medegevoelen, het schepseltje sterft tevreden, zij sterft in haar illusie...

Maar was het slechts een illusie? Daar, onder die bloemen bedolven, ligt het overblijfsel van een krachtig, veelbelovend leven en hier staat een man, die leeren durft: Ik ben de Verrijzenis en het Leven. Die in Mij gelooft, al ware hij ook gestorven, die heeft eeuwig leven...

Is dat de Waarheid? Is die Christus waarlijk God? Zij viel op haar knieën en met het hoofd in de handen, bleef zij, zoolang de uitvaart duurde, in diepe overweging verzonken, luisterend naar een gebiedende stem, naar een woord dat drong tot in het binnenste van haar gemoed...

Voortaan weet de geloovige en godvruchtige Dr. Esther X.., haar patiënten in de gelegenheid te antwoorden als zij haar vragen: waarheen ga ik als ik sterf?....

PIERRE L'ERMITE.

Have Archer do it.
Electric flat-iron.

PULMONIA
VICKS
VAPORUB

De vooruitgang van 't motorrijwiel.

In ongeveer denzelfden tijd, dat de benzine-wagen een schuchtere poging deed, den strijd tegen het paard aan te binden, vertoonde zich ook het motorrijwiel en baarde een niet gering opzien bij zijn min of meer geslaagde toeristische prestaties over trajecten als Amsterdam-Halfweg, Arnhem-Dieren, Rotterdam-Overschie en dergelijke afstanden.

Wie de eerste jaren van het motorrijwiel — het apparaat droeg toen den populairen naam van „Stoomfiets" — heeft meegemaakt als gebruiker van dit toen ter tijd gewaagde middel van vervoer, kan inderdaad zeggen iets te hebben meegemaakt! Eindelooze strubbelingen met de ontsteking, niet te omschrijven moeilijkheden met de carburatie, onzegbare zwarigheden met snaar-achtige riem-transmissies hebben bijgedragen tot de karaktervorming van een stoer ras, waarbij allerlei deugden als moed, vastberadenheid, doorzettingsvermogen, zelfvertrouwen, helder inzicht, aanpassingsvermogen en vele geroemde mannelijke kwaliteiten, die een geheel padvinderkamp met trots zouden hebben vervuld, een onuitputtelijke en zeer vruchtbare voedselbodem vonden.

In die sfeer van Spartaansche gehardheid groeiden motorrijder en stoomfiets samen op en het kon niet anders of het enthousiasme van den rijder hield gelijken tred met de technische vooruitgang van het mechaniek zelve.

Zoo ontstonden het „ezeltje" — dit was niet de rijder, maar de machine — Minerva, de Athena en nog andere.

En in 1902 prijkte vol glorie in den catalogus van de toenmalige R A I in het evenzeer toenmalige Paleis van Volksvlijt een geïllustreerde advertentie van het Minerva-motorrijwiel.

Dit motorrijwiel was de trots van de fabriek! Het was het nieuwste, het mooiste! Het was snel, het was elegant, het was zelfs comfortabel, het was betrouwbaar, het was onverslijtbaar, het kon precies en wel omschreven juist worden aangeduid met de tallooze adjectieven in superlatief, die gebruikelijk worden bij het motorrijwiel 1933. Ja, letterlijk stond er in de advertentie als aanbeveling: „Het motorrijwiel, dat de motorsport populair gemaakt heeft."

Uit een en ander blijke, hoezeer betrekkelijk elk begrip is, ook het begrip populair!

Stel daartegenover het moderne motorrijwiel! Een nooit falend middel van vervoer. Aangename stand van zadel en stuur. Laag gebouwd. Een [illegible] carburatie zonder fout. Een motor — één, twee, of vier cylinders — zoo bedrijfszeker, dat alleen een doorgewinterde technicus in staat zou wezen hem onklaar te maken. Electrisch licht. Goede veering, overbrenging met ketting of cardon. Groote remmen. Hooge snelheid. Souplesse. Wij zouden geneigd zijn te zeggen, dat deze machine het motorrijden populair gemaakt heeft!

Want dit is toch zeker het geval. De moderne motorfiets is een bij uitstek verrukkelijk middel van toerisme, dat het mogelijk gemaakt heeft gemakkelijker dan voorheen naar buiten te gaan, de natuur tegemoet. Dat de afstanden in ons wereldbeeld heeft gereduceerd en den rijder in zijn vacantie zonder kommer voert naar vreemde landen, waar hij genieten kan van veel, dat onbekend was en geheel nieuwe indrukken kan opdoen, die zijn geest verfrisschen en hem straks van dienst kunnen wezen.

Maar het motorrijwiel is verder ook een ideaal vervoermiddel voor dokter en veearts, ten plattelande en velen anderen, die vlug even hierheen of daarheen willen gaan, langs de groote wegen, maar ook over smalle buitenweggetjes en kronkelende paadjes.

Voor hun staat het motorrijwiel altijd gereed als een trouwe, geduldige, betrouwbare, nooit mopperende knecht, zuinig voor zich zelf en gemakkelijk voor zijn baas.

Dan biedt het zoo betrouwbare motorrijwiel nog een aantal prachtige mogelijkheden bij goederentransport, dat daar gaarne een dankbaar gebruik van maakt.

Een opmerkelijk verschijnsel in dezen motortijd is ongetwijfeld de kleine machine. Het rijwiel, een versterkt rijwiel, van speciale bouw en voorzien van voor het doel vereischte technische bijzonderheden als veering in de voorvork, krachtige remmen e.d. waarbij aan het frame gemonteerd is het motortje.

Over populair gesproken. Dit is een combinatie die wel zeer sterk kan meewerken aan de verdere popularisatie van het motorisme.

Wat een uitstekende machines zijn er tegenwoordig te zien! De motortjes zijn licht, maar kinderlijk eenvoudig van constructie, zoodat stagnatie feitelijk alleen mogelijk wordt bij moedwillige vernieling. Brandstofverbruik is zoo minien, dat het werkelijk van practisch geen beteekenis is. Een electrische installatie zorgt zoowel voor de ontsteking als voor de verlichting. De machines hebben versnellingen, twee, zelfs drie, benevens natuurlijk vrijloop.

De overbrenging geschiedt reeds door nastelbare ketting.

Trommelremmen zijn de verkleinde copieën van de meest moderne reminstallaties op de grootere motorrijwielen. Het frame is gebouwd op comfortabel rijden en het geheel is een ideaal licht motorrijwiel, dat een zeer eigen plaats inneemt.

Deze nieuwe extra lichte motorrijwielen hebben hun taak in het vervoer. Voornamelijk doen zij het werk van het gewone rijwiel, dat de berijder brengt van huis naar werk of kantoor, zoowel in de groote steden als buiten. Verder wordt hoe langer hoe meer van deze machines gebruik gemaakt voor klein licht goederen transport, waartoe zij bij uitstek geschikt zijn. En dan leent deze lichte machine zich wel uitermate tot kleinere uitstapjes voor 's menschen genoegen. Tot het rustig en goedkoop toeren op Zondag en in vacantie, zonder inspanning en vermoeienis van den eigenaar, die in zijn *kalm tempo* de volle gelegenheid heeft te genieten van de schoonheden, die hem geboden worden door de natuur, die hij doorkruist.

Ongetwijfeld, dit motortje maakt het motorrijden populair.

We zouden alleen wel eens den meewarigen glimlach willen zien waarmee de motorrijder van 1963 dit artikeltje zou lezen!

Have Archer do it.
Radio.

De deugden van den S. A.-Man en iets over de technische organizatie der Hitler-troepen.

Jaren lang spreekt men al over de Hitlertroepen, doch weinigen weten iets af van hunne opvoeding en militaire indeeling; daarom geven wij hieronder eenige uitleg daarover. Men kan het niet eens zijn met hunne idealen, maar toch moet men die jeugdige stuwkracht bewonderen, dat leven, dat vuur, dat geestdriftige vooruitwillen, die al de Storm-Afdeelingen (S. A.) van Hitler's leger geheel en al bezielt. Zoolang ze die geestdrift behouden, zal er geen macht op de wereld noch politieke, noch economische, in staat zijn Hitler's mannen tegen te houden.

Geestdrift wekt wonderen.

De innerlijkste beteekenis van de S. A. is tegenwoordig als kweekbed voor toekomstige Führer te fungeeren. Het woord „Führer", in zijn nationaal-socialistische [illegible] de democratie en het democratisch parlementarisme. In het voorbij, gaan zij hier op gewezen, dat Hitler veel minder diep blikkend dan Mussolini, zich tegen de giftige vruchten keert, welke hij hier en daar meent te ontdekken en niet tegen den boom, welke deze vruchten voortbrengt. Mussolini zag in het liberalisme den vader van alle kwaad en daarom maakte hij dit stelsel tot bijna uitsluitend mikpunt zijner aanvallen. Maar Hitler, die voor de rest zoo doordrongen van de kracht des geconcentreerden aanvals is, versnippert zijn arbeidsvermogen door nu eens het communisme een beetje te bevechten, dan weer het socialisme, de democratie, de joden of wat verder toevallig zijn verbolgenheid prikkelt. In de dagen, die achter ons liggen, heeft hij het erg te kwaad gehad met het parlementarisme en wijl men met dit stelsel niet afrekenen kan zonder er een ander voor in de plaats te schuiven, werden de S. A. troepen, die toen juist eene reorganisatie doormaakten, tot de bakermat der exponenten van het nieuwe stelsel, het Führerstelsel, gepromoveerd. Het spreekt van zelf, dat een reorganisatie dadelijk ondernomen zal worden wanneer de noodzakelijkheid zich daartoe voelen laat.

In verband hiermede wordt groote waarde gehecht aan de zedelijke opvoeding der S. A. mannen. Om deze heeren geestelijk omhoog te stuwen wordt hun de beoefening van eenige deugden bijzonder warm aanbevolen.

Hun eerste plicht bestaat in een *onberispelijk optreden* in het openbaar. Hun hoed moet pijnlijk schoon zijn. Hun gang en andere gebaren daarmede in overeenstemming. Dronken door de straten zeilen is ondulbaar evenals het aanspreken van dames met niet zekere onschuld. Beleefdheid tegen iedereen en hulpvaardigheid, vooral tegen ouderdom en vrouwen, behoort ook in dit kader.

De tweede deugd, die de S.A. man te beoefenen heeft, **is moed**. Deze wordt nader omschreven maar elders komt in de voorschriften een bepaling voor, die aan de beoefening van den persoonlijken moed zekere afbreuk doet welke in het licht gesteld behoort te worden, wijl zij tot op zekere hoogte de kracht der gansche beweging uitmaakt. Er staat n.l. voorgeschreven, dat de S.A. niets mag riskeeren, wanneer hij niet te voren van de overwinning verzekerd is. Dit voorschrift is niet steeds met de beoefening van de dapperheid in overeenstemming te brengen en daarvan kon men vroeger vaak de getuige zijn bij botsingen op straat.

Er werd bij zulke gebeurtenissen niet zoozeer moed beoefend dan wel „versterking halen". En eerst wanneer deze laatste in groote overmacht aanwezig was, ging men tot den aanval over.

Het beginsel om niets te riskeeren tenzij men zeker van de overwinning is, is de vader van den geconcentreerden aanval, waarin vooral dr. Goebbels uitmunt. Deze moge vele dingen ondernemen, hij onderneemt er altijd maar één tegelijkertijd. Maar met een ongeëvenaard talent weet hij dan ook alles, al is het maar voor éénen dag, op dat enkele punt samen te trekken, zooals de viering van 1 Mei dat bewijst, om maar bij het meest recente voorbeeld te blijven.

Op het schoone hemd en de voorzichtige dapperheid volgt als derde deugd de **gehoorzaamheid**. Deze moet met dubbele voortvarendheid beoefend worden, wijl alles in de S. A. op vrijwilligheid berust en de overheden geen machtsmiddelen hebben om het opvolgen van gegeven orders af te dwingen. Zooals gezegd, is hierin nu door de invoering van een wettelijk reglement van krijgstucht, verandering gekomen. Het beoefenen der gehoorzaamheid is slechts aan één beperking onderworpen en wel voor het geval een superieur iets onwettelijks mocht verlangen.

De vierde deugd, welke de S.A-man te beoefenen heeft is het **zwijgen**. Zeer terecht merkt zijn dienstvoorschrift hier op, dat het kletsen, om het zoo maar te noemen, volstrekt niet een louter vrouwelijke ondeugd is gelijk dat veelal beweerd wordt.

Wat nu de *militaire organisatie* van de S. A. betreft is deze om taalredenen al interessant, wijl er in gebroken wordt met een groot aantal gelijkte, militaire uitdrukkingen van meestal Franschen oorsprong.

De kleinste eenheid is de „schaar" die desgewenscht met onze escouade vergeleken kan worden. Zij telt 4 tot 16 man en zij constitueert zich meestal uit eigen iniatief en wel op grond van een reeds aanwezig saamhoorigheidsgevoel. Oude leerlingen van een zelfde klasse, arbeiders in een zelfde fabriek, enz. komen voor dergelijke vorming goed in aanmerking. Gewenscht is echter een wonen in elkaars buurt, hetgeen bij alarm van groot voordeel is.

Drie scharen vormen een „groep" een sectie, zooals onze militairen het zouden noemen.

Twee of meer troepen vormen een „storm". Wij zijn hier, door het overspringen van het peloton, al bij de compagnie terecht gekomen. De stormen worden binnen het regimentsverband doorloopend genummerd, zoodat op dit punt het bataljon overgeslagen wordt. Scharen en troepen krijgen slechts een nummer, wanneer zij bij bijzondere [illegible] moeten blijven.

Een onbepaald aantal stormen vormen de „stormban", die van 250 tot 600 koppen telt en met ons bataljon kan vergeleken worden en een eveneens onbepaald aantal stormbannen vormen weer de „standaard", het nationaal socialistische woord voor regiment. Zulk een afdeeling telt van 1200 tot 3000 man en draagt een nummer, dat maar niet raakweg vastgesteld wordt. Want net als de rijksweer haar z.g. traditieregimenten heeft, welke de overleveringen van oude roemrijke maar nu ontbonden legerafdeelingen levendig moeten houden, streeft ook de S. A. een zelfde richting uit.

Daarom krijgt een standaard zooveel mogelijk het nummer van een regiment dat vroeger in garnizoen lag in de zelfde stad, waar nu het bevel van den standaard gevestigd is.

Boven den standaard kent de S.A. nog de „ondergroep" de „groep" en de „oppergroep", welke laatste dan met een armeekorps te vergelijken zou wezen. Hier snijd de militaire organisatie de politieke, hetgeen een hoofdstuk op zich zelf zou kunnen vormen. In het gezamelijk verband is verder alles te vinden, wat men van een leger verwachten kan. Artillerie en tanks heeft de S. A. momenteel nog niet, maar voor de rest is alles present. Een vliegerkorps, een autokorps, een motorfietskorps, ruiterij, een hygiënische dienst, een staf, een transportwezen, een inlichtingdienst, pioniers, en zelfs marine. Geheel separaat staat de S.S. de garde of de „Schutzstaffel", zooals zij officieel heeten. S. A.-mannen kunnen tot de S.S. overgaan, maar het streven is de twee korpsen zooveel mogelijk gescheiden te houden en daarom is het den S.S. ook verboden in de gelederen der S. A. naar rekruten te zoeken. Liever neemt men lieden aan, die geheel van buiten af tot de beweging komen, maar in de rijksweer of elders een bijzonder militair kunnen vergaderd hebben. In het algemeen wordt getracht de verhouding tusschen de twee korpsen op een voet van tien tot één te houden.

Have Archer do it.
Counting machine.

Läkerol in den mond
verfrischt en voorkomt verkoudheid
LAKEROL
Verkrijgbaar bij alle

KON. NED. STOOMBOOT MIJ. N.V.
Afvaarten van Curaçao.

Naar Santa Marta, Pto. Colombia, Cartagena, Cristobal en Pto. Limon:

„Crijnssen"	7 Juni
ms. „Colombia"	19 Juni
„Venezuela"	5 Juli
„Costa Rica"	17 Juli

Passages naar New York, New Orleans en Havana via Cristobal in connectie met de voornaamste lijnen van Cristobal worden verstrekt tegen gereduceerde prijzen.

Naar Pto. Cabello, La Guaira, Trinidad, Barbados, Plymouth, Havre, Amsterdam en Hamburg:

„Simon Bolivar"	8 Juni
„Crijnssen"	22 Juni
ms. „Colombia"	6 Juli
„Venezuela"	20 Juli

Naar Port au Prince en New York:

„Cottica"	12 Juni
„Van Rensselaer"	3 Juli

Passages naar Europa via New York in connectie met de voornaamste lijnen van New York worden verstrekt tegen gereduceerde prijzen.

Naar Pto. Cabello, La Guaira, Guanta, Cumaná, Pampatar, Carúpano, Trinidad, Georgetown, Paramaribo, Madeira, Plymouth, Havre en Amsterdam:

„Stuyvesant"	11 Juni
„Cottica"	2 Juni

Naar Pto. Cabello en New York:

„Flora"	9 Juni
„Luna"	16 Juni

Direct naar La Guaira:

„El Libertador"	14 Juni
„El Libertador"	28 Juni

Naar Cristobal en Zuid Pacific Kust:

„Boskoop"	15 Juni
„Helder"	6 Juli

Direct naar Liverpool en Rotterdam:

„Bodegraven"	8 Juni
„Bennekom"	4 Juli

Naar San Pedro de Macoris en Sto. Domingo:

„Midas"	8—11 Juni

Naar Kingston en Haitiaansche Havens:

„Atlas"	8 Juni

Naar Maracaibo via Aruba:

„Luna"	7 Juni — 5 p.m.
„Medea"	15 Juni — 5 p.m.
„Amor"	21 Juni — 5 p.m.
„Astrea"	28 Juni — 5 p.m.
„Flora"	6 Juli — 5 p.m.

Naar Bonaire, St. Thomas, St. Martin, Saba, St. Eustatius & St. Kitts:

„Baralt"	10 Juni } 9 a.m.
„Baralt"	24 Juni } 9 a.m.

VAARPLAN SS. „EL LIBERTADOR":

Vertrek van Maracaibo	Zaterdag	3 Juni	12 a.m.
Aankomst te Aruba	Zondag	4 Juni	5.30 a.m.
Vertrek van Aruba	„	4 Juni	7 a.m.
Aankomst te CURACAO	„	4 Juni	2 p.m.
Vertrek van CURACAO	Maandag	5 Juni	11 p.m.
Aankomst te Aruba	„	5 Juni	5 p.m.
Vertrek van Aruba	Maandag	5 Juni	6 p.m.
Aankomst te Maracaibo	Dinsdag	6 Juni	8.30 a.m.
Vertrek van Maracaibo	Dinsdag	6 Juni	2 p.m.
Aankomst te Aruba	Woensdag	7 Juni	5.30 a.m.
Vertrek van Aruba	„	7 Juni	7 a.m.
Aankomst te CURACAO	Woensdag	7 Juni	2 p.m.
Vertrek van CURACAO	Donderdag	8 Juni	2 p.m.
Aankomst te Maracaibo	Vrijdag	9 Juni	8.30 a.m.
Vertrek van Maracaibo	Zaterdag	10 Juni	2 p.m.
Aankomst te Aruba	Zondag	11 Juni	5.30 a.m.
Vertrek van Aruba	„	11 Juni	7 a.m.
Aankomst te CURACAO	„	11 Juni	2 p.m.

N. B. Aan boord van de Colon- en Suriname-Lijn-Schepen worden geen bezoekers toegelaten, tenzij in het bezit van een toegangskaart uitgegeven door het Hoofdagentschap.

Alle aanvragen voor lunch en diner aan boord van de Colon- en Suriname-lijn-schepen, gedurende het oponthoud in deze haven, moeten gericht worden aan het Hoofdagentschap.

Toegang tot de Westwerf: UITSLUITEND via het hek aan de Havenstraat.

BERICHTEN.

„Zaquito."

Volgende week zullen er eenige bijzonderheden gegeven worden over de inwijding van 't nieuwe H. Hart beeld en hernieuwing der intronisatie door Mgr. Verriet in het Leprozengesticht Zaquito, welke plechtigheid op 't oogenblik van het ter perse gaan van dit blad, in vollen gaan was.

Z. Eerw P. M. Meussen.

Sinds verleden week is naar het hospitaal overgebracht wegens ziekte de Z. Eerw. P. Meussen, kapelaan te Pietermaai. Wij wenschen P. Meussen een spoedig herstel toe opdat hij spoedig weer moge werken tot de verwezenlijking van de vele plannen waarmede hij vol ijver bezig was en die nu helaas, voor eenigen tijd onuitgevoerd moeten blijven liggen.

Dr. Hugenholtz.

Donderdag a.s. mogen wij deze zeer bekende Dokter en vriend van Curaçao opnieuw hier verwachten uit het Moederland. Welkom.

Officieele Berichten.

De tijdelijke aanstelling van Mej. S. de Marchena, gedaan bij G. B. dd. 16 Februari 1933 No. 191 is verlengd tot 1 Januari 1934.

Aan den Inspecteur van het Onderwijs de Heer H. J. A. Schroeder is ingaande 1 Juli 1933 wegens langdurigen onafgebroken dienst van ruim zes jaren vijf maanden binnenlandsch verlof verleend met vergunning dezen tijd in het buitenland door te brengen.

De gevangenbewaarder A. Kalvenhoven is ingaande 25 Mei 1933 tijdelijk belast met de waarneming der betrekking van opzichter bij het gevangeniswezen alhier.

M. S. „Colombie."

Gisteren vertrokken met dit schip naar Nederland de Eerw. Frater August die terugkeert van een halfjaar vacantie waarbij alsook eene nieuwe Frater genaamd Joannus Damascenus en ook nog Mr. F. A. Jas, onze nieuwe Procureur-Generaal.

Dank[illegible]

In dank ontvangen van de K. N. S. M. de tijdtafels over het tweede halfjaar van 1933 van de Colon-lijn, de Suriname lijn de Pacific-lijn, de New-York lijn, en alsook een maandlijst van Juni voor de inkomende en uitgaande schepen dezer Maatschappij.

— van den Heer Mario Pinedo. P. O. B. 39 eenige propaganda artikelen [illegible] seerde melk „C[illegible] dige propaganda is het loeiende koetje in het melk-blikje.

— van de H. A. P. A. G. een zeer mooi geillustreerd boekje over twee „crack" schepen der lijn „Caribia" en „Cordillera".

— van het Bureau van de Volkerenbond te Geneve, Maart-April-nummer van „News for Overseas".

— het April-nummer van „Spain", tijdschrift van de Spaansch Transatlantische lijn met mooie foto's van Spanje.

— Van de Vereeniging van Handel en Nijverheid in Suriname, een verslag over de Economische toestand van Suriname, in 1932, waarvan wij eenige cijfers zullen publiceeren in het volgende nummer.

— van de W. I. Mercantile Co. Ltd. het Lente nummer van de „The White Horse Bulletin" dat een propaganda is voor de whiskey van dienzelfden naam.

— het derde nummer (Juni) van het Padvinders orgaan „Het Contact" dat geheel verzorgd is door de jongens zelf. —

Revista Comercial de Finlandia.

Wij hebben onlangs het eerste nummer ontvangen van bovengenoemd Finsche tijdschrift dat in 't Spaansch geschreven en uitgegeven wordt de Finsk Export Mij te Helsingfors. Het ontsluit voor ons de wonderen der industrie, landbouw en manufacturen uit dit voor ons zoo onbekende en mysterieuse land. Lees maar eens de artikelen over de reusachtige houtindustrie, over de metselindustrie, papier en meubel fabrieken, over de glas en porcelein export enz. enz. en gij zult verwonderd staan over de groote beteekenis van dit opkomende land.

Z. Eerw. Pastoor Smit.

Gisteren had de Z. Eerw. Pastoor Smit, zich moeten inschepen voor Curaçao, doch het is niet gebeurd daar Z. Eerwaarde een aanval heeft gehad van asthma, zoodat we nu in 't onzekere blijven over den dag zijner aankomst alhier. Wij hopen dat Pastoor Smit gauw beter zal worden en binnen korten tijd zijne werkzaamheden als Pastoor voor Pietermaai moge hervatten.

Goede reis.

Met het Motorschip „Caribia" is Donderdag naar Holland vertrokken, de Heer Schroeder, Inspecteur van het Onderwijs. Wij wenschen den Heer Inspecteur een goede reis, een aangenaam verblijf in 't Vaderland en een behouden terugkomst. De Heer Schroeder denkt over 6 maanden terug te komen.

Bekendmaking.

De aandacht wordt gevestigd op de bekendmaking van den Inspecteur van het Onderwijs, in de Curaçaosche Courant van 26 dezer waarbij de gelegenheid opengesteld wordt zich aan te melden voor de onderwijzersexamens in September 1933. De aanmelding moet geschieden bij den Inspecteur van het Onderwijs vóór 1 Juli 1933.

Have Archer do it.
Typewriters.

Beroepsongevallen.

De Commissie benoemd bij G. B. d.d. 29 Augustus 1931, No. 1243, en op 13 October d. a. v. geinstalleerd, ter bestudeering van een Regeling voor Bedrijfsongevallen, de Winkelsluiting en de Zondagsrust, over welke 2 laatste onderwerpen zij reeds op onderscheidenlijk 27 April en 25 Mei 1932 haar Rapport aan het Bestuur overhandigde, en over de Bedrijfsongevallen op 7 September 1932 een voorloopig-rapport, bood thans op 31 Mei 1933 Zijne Excellentie den Gouverneur haar eind-rapport over voorzieningen tegen beroepsongevallen aan, waarmede zij de haar opgedragen taak beeindigd acht.

POLITIE-BERICHTEN.

Gedurende de laatste twee weken werden de navolgende aantallen processen-verbaal opgemaakt.

Terzake:

Dood door schuld	1	maal
Letsel door schuld	1	„
Poging tot doodslag	1	„
Diefstal	1	„
Vernieling	1	„
Verduistering	2	„
Beleediging	3	„
Mishandeling	8	„
Dronkenschap	7	„
Verkeers overtredingen	108	„
Andere overtredingen	43	„

Als gevonden voorwerpen zijn op het Hoofdbureau van Politie gedeponeerd en aldaar voor rechthebbenden terug te bekomen: 1 Gouden armband, 1 Gouden ring, 1 Lap stof voor Heerencostuum, 2 Portemonnaie's met inhoud, 1 Ketting waaraan een switchsleutel en een reclameplaatje, 1 rijwielnummerplaat 22. C.

Bij rechterlijk vonnis is de bevoegdheid om motorrijtuigen te besturen [illegible]

[illegible] MARGARET voor 4 maanden (ingegaan 12-5-1933)
E. I. L. H LEITO voor 2 jaar (ingegaan 29-5-1933)

Have Archer do it.
Automobiles.

Heinekens bier naar Amerika.

Als gevolg van de opheffing van het drankverbod in de Vereenigde Staten is reeds door Heineken's-bierbrouwerij maatschappij N. V. te Amsterdam, bier naar Amerika verscheept.

Wij vernemen in dit verband, dat de Amerikaansche pers melding gemaakt heeft van het feit, dat Heinekens de eerste brouwerij ter wereld was, welke na de droogdlegging bier in de Ver. Staten importeerde.

Deze eerste zending is verscheept met het mailschip „Statendam" van de Holland-Amerikalijn en arriveerde te Hoboken.

De Maasbode.

Nieuw Ministerie.

Sinds verleden week is het nieuwe Hollandsche crisis ministerie bekend. De portefeuille's zijn als volgt:
Premier en Koloniën.
Colijn (A.R.) Defensie: Deckers (R.K.); Arbeid: Verschuur (R.K.) — Justitie: van Schaik (R.K.) — Onderwijs: Marchant (V.D.) — Crisis: Slotemaker de Bruïn (C.H.) — Binnenlandsche zaken: de Wilde (A.R.) — Buitenlandsche zaken: de Graaf Waterstaat Kalff Financiën Oud (V.D.)

Voorts kan gemeld worden dat Ruys de Berenbrouck, opnieuw Voorzitter van de Kamer geworden is.

Televisie in Engeland

Volgens een schatting van de Union Internationale de Radiodiffusion zijn er op het oogenblik in Engeland tusschen de 15.000 en 20000 televisie-amateurs.

Zilverenfeest van den Eerw. Frater Realino.

Woensdag j.l. 31 Mei, heeft Eerw. Fr. Realino, professor van het St. Thomas College, zijn zilverenfeest gevierd als Frater van de Congregatie van Tilburg. 's Morgens heeft Zijne Hoogw. Exc. Mgr. Verriet, de H. Mis opgedragen in de Kapel van het College en om 10 uur in de morgen had de meer intieme huldiging plaats van den feesteling, in het Fratershuis boven in tegenwoordigheid van den Bisschop, de clerus en de Eerw. Fraters. Er werd een schitterende Cantate gezongen door de Fraters zelf, nadat eerst Frater Directeur Gerontius, het feest had ingeleid. Mgr. zelf bedankte den Jubilaris in naam van het Vicariaat en de Paters en prees hem een waar kloosterling; daarna hebben de Fraters op werkelijk originele wijze den Jubilaris gehuldigd als medewerker aan de Nieuwe Katholieke Encyclopedie, als Professor in de Physica, als aardrijkskundige, als examinator en ook als confrater. 's Avonds om 6 uur had in de tooneelzaal van 't College de huldiging plaats door de leerlingen: het was er overvol: waren aanwezig Mgr. Verriet, Zijne Exc. de Gouverneur met adjudant en Mevrouw van Slobbe, Z. Eerw. Fraters Radulphus, vele Paters, en daarbij ook nog de Fraters en de leekenonderwijzers, Z. Eerw. Fr. Canutus, als Directeur van 't College, opende officieel dit feest en heeft in schoone en rustige woorden de degelijke en hechte hoedanigheden geschilderd van Frater Realino als leeraar en opvoeder: stille, stoere werker, vol liefde voor zijn werk, maar vooral voor de jongens; altijd kalm en steeds bereid om te helpen. Aan 't slot verhandigde hij hem twee mooie cadeaux: een natuurkundig instrument (een moderne transformator) en een deel van de groote „Herder", wat de Jubilaris het meeste ter harte gaat. Het mooiste cadeau, zei Fr. Canutus nog, zal U overmorgen zal voor uwe intentie de H. Mis worden opgedragen in de Kathedraal en in de H. Familiekerk; de jongens zullen hunne H. Communie voor U opdragen.

Toen begon de eigenlijke feestavond, die opgeluisterd werd door het strijkje van den St. Thomaskring.

Een leerling de jongeheer v. d. Eem leidde het publiek in en hij heeft dat zoo leuk en zoo natuurlijk gedaan alsof hij er in geboren was. Een bijzondere vermelding verdient hier de uitvoering der Feestcantate door de jongeren: dat was een pracht stuk werk. Knap, wie dat de Frater en de jongens nadoet! De glorie van den avond was echter het jongens tooneelstuk in 2 bedrijven, genaamd „Het Gevangen Kabouterke": er is gelachen van 't begin tot 't eind. De 2 jongens Louis en Jan (v.d. Eem (de inleider) en Wulf) Janus (Diaz) de huisknecht, het gevan-[illegible] hebben schitterend gespeeld. Het stuk zat vol humor van de school, schooltoestanden en gebruiken. Een schitterend spel was het toen het koninkje aan zijne kabouters het huiswerk opgaf van Louis en Jan en dat deed met zooveel afwisseling van stem hoogte tempo en intonatie de woorden dat men zou gedacht hebben vóór zich te hebben een professor van minstens 25 jaren dienst. In het tweede bedrijf lukte een den toovernarijtje niet door een vergissing van het kaboutertje maar dat heeft heelemaal geen afbreukgedaan aan spel. De Eerw.-Frater, leider van dit jongens-tooneel mag er verzekerd van zijn, dat het publiek eenstemmig, het stuk schitterend gevonden heeft. Tusschen de tweede bedrijven in, heeft de Heer van Heeswijk, als oudste van het leekenpersoneel aan 't College Frater Realino gehuldigd als onderwijzer, doch de spreker heeft ook goed laten uitkomen de hoogere beteekenis van dit feest voor een kloosterling hij heeft ons laten voelen wat een offers het leven van een kloosterling onderwijzer met zich medebrengt. Er werden ook nog gymnastiek oefeningen gedaan die opperbest verliepen. Het stukje „De kleine rooker" oogstte veel succes, vooral toen op 't einde, van achter de coulissen reuzenstem weerklonk van Pa, die de kleine rooker straffen kwam; die zal wat krijgen; ja, krijgen voor zijn broek. De Potpourri viel zeer in den smaak, en moest herhaald worden: Het Congoleesch concert klonk zeer aardig. Hierbij zij nog vermeld dat al de zang en cantate's enz. begeleid werden door den onvermoeibaren en —op de piano nog jeugdigen Frater Candidus. Op 't einde heeft Z. Ex. de Gouverneur nog gesproken. Hij zeide niet alleen gekomen te zijn om Frater Realino te huldigen, maar ook om zijn sympathie te betuigen aan het goede werk dat de Eerw. Frater hier op Curaçao verrichten als onderwijzers en opvoeders, en meer nog hun werk zooals deze avond bewijst en ook de [illegible]ng der St. Thomas kring beperkt zich niet tot de school alleen, ze laten de jongens niet los zoo gauw ze van school afzijn maar willen ze ook verder helpen.

Vroeger heeft Z. Exc. gedacht dat Middelbaar Onderwijs op Curaçao noodzakelijk was, maar nu heeft hij ingezien dat dit een onmogelijke wensch is en ook misschien niet noodig is, daar de ontwikkeling op de scholen gegeven, zooals op deze MULOschool van de Fraters, voldoende is om de Curaçaosche jongens tot hooge en verantwoordelijke posten te brengen in den handel, bij het gouvernement enz. Hij verklaarde dat Mevrouw van Slobbe en hijzelf met genoegen dezen huldigingsavond hadden bijgewoond.

De jubilaar zelf, heeft in aller eenvoud en kalmte op 't slot allen bedankt die hebben medegewerkt aan dit zijn feest: de woorden kwamen hem uit hart dat konmen voelen, al sprak hij toen zoo rustig en kalm voor ons allen alsofhij voor zijn klas stond.

De jubilaar vroeg op 't einde, een kleine gebed, want dit had hij noodig, zooals ieder mensch dat noodig heeft.

Een blijde „Hij leve lang besloot zilveren kloosterjubilé van de Eerw. Frater Realino.

Radio-keuken.

Het Amerikaansche station WSM heeft in de studio een volledige modern uitgeruste keuken geinstalleerd, teneinde het effect van de tweemaal wekelijks plaatsvindende radio-kookcursussen te verhoogen. De leidster van deze cursussen bereidt zelf de spijzen, terwijl zij voor de microfoon de noodige inlichtingen en verklaringen geeft. Bovendien zullen de luisteraars toegang hebben tot de radiokeuken, teneinde zich door proeven van de kwaliteit der baksels, braadsels en kooksels te overtuigen.

Nieuw Pauzeteeken voor Poste Parisien.

Toen bleek, dat het door middel van een prijsvraag onder de luisteraars gekozen pauzeteeken, een postillonsignaal, niet in den smaak viel, heeft het station Poste Parisien, gehoord gevend aan den „vox populi", besloten een ander pauzeteeken te bezigen. De keus viel hierbij op een bekende melodie uit de opera „Louise" van Charpentier. De componist heeft hiervoor reeds zijn toestemming gegeven.

Een mooie bron van inkomsten.

In het jaar 1932 heeft de Engelsche Omroepmaatschappij ongeveer 2½ millioen shilling betaald aan auteursrechten en opvoeringsrechten voor door haar voor de micrafoon gebrachte werken.

Anti-storings Congres.

[illegible] 22 [illegible] Juni [illegible] te Parijs [illegible] internationale conferentie worden gehouden, die zich zal bezig houden met de kwestie der radiostoringen. Het voorbereidende werk is verricht door een radiocommissie van de Internationale Telegraaf Unie, maar ten congresse zal de kwestie op breeder basis worden bestudeerd en men hoopt een samenwerking tot stand te brengen tusschen fabrikanten van electrische machines en apparaten en de leiders van de productie en de distributie der electriciteit.

Omroep en vliegenplaag.

Het Fransche „Office Nationale Hygiene Sociale" kondigt aan, dat er over de heele wereld een intensieve campagne tegen de vliegenplaag gevoerd zal worden. Hierbij zal ook de radio-omroep worden betrokken. Overal zal voor de microfoon de kruistocht tegen deze gevaarlijke insecten worden gepredikt.

WAKE UP YOUR LIVER BILE— WITHOUT CALOMEL
And You'll Jump Out of Bed in the Morning Rarin' to Go

If you feel sour and sunk and the world looks punk, don't swallow a lot of salts, mineral water, oil, laxative candy or chewing gum and expect them to make you suddenly sweet and buoyant and full of sunshine.

For they can't do it. They only move the bowels and a mere movement doesn't get at the cause. The reason for your down-and-out feeling is your liver. It should pour out two pounds of liquid bile into your bowels daily.

If this bile is not flowing freely, your food doesn't digest. It just decays in the bowels. Gas bloats up your stomach. You have a thick, bad taste and your breath is foul, skin often breaks out in blemishes. Your head aches and you feel down and out. Your whole system is poisoned.

It takes those good, old CARTER'S LITTLE LIVER PILLS to get these two pounds of bile flowing freely and make you feel "up and up." They contain wonderful, harmless, gentle vegetable extracts, amazing when it comes to making the bile flow freely.

But don't ask for liver pills. Ask for Carter's Little Liver Pills. Look for the name Carter's Little Liver Pills on the red label. Resent a substitute. 25c at all stores. © 1931 C. M. Co.

HET HEILIG JAAR.
Rome vol pelgrims.

De eerste dagen van het Heilig Jubeljaar brachten geweldige stroomen pelgrims naar het Vaticaan en de St. Pieter. Op 3 April heeft de H. Vader niet minder dan zes duizend personen uit Milaan, de provincie Treviso en uit Venetië in drie groote gemeenschappelijke audiënties ontvangen in den Cortile di San Damaso.

Ook uit het buitenland komen dagelijks talooze pelgrims naar Rome. De hotels zijn alle tot de laatste kamer bezet. Van malaise kan op het oogenblik in Rome niet meer gesproken worden. Het geld rolt er als in de beste dagen der hoogconjunctuur. De Romeinen hebben natuurlijk hun prijzen aanzienlijk verhoogd, de vreemdelingen echter betalen gereedelijk iederen prijs, als zij tijdens de feestdagen maar een onderkomen kunnen krijgen.

De hotels en pensions, die bijna alle op den rand van den ondergang stonden, komen er weer bovenop en zelfs het heraldelijk gefailleerde reuzenhotel „Des Ambassadeurs" heeft zijn deuren weer geopend.

Van den geweldigen toeloop profiteeren echter niet alleen de hotels, doch ook de winkeliers, restaurants, eigenaars van auto's en autobussen en een groot aantal arme lieden, die met den verkoop van prentbriefkaarten, cameeën en andere speciaal Romeinsche snuisterijen wat verdienen en aldus de stad van werkloozen helpen bevrijden.

Baantjes.

Dezer dagen ontving de glunderende nieuwe president van de Vereenigde Staten een lijvig boek van 1500 bladzijden, waarin de 65.000 baantjes stonden opgesomd, die na de overwinning van zijn partij aan partijgangers zullen komen die zich voor en tijdens de verkiezingscampagne verdienstelijk gemaakt.

De gewoonte, dat na de overwinning van een partij deze alle rijksbaantjes door haar eigen mannetjes doet innemen, dateert al van ver in de vorige eeuw. Toen werd het systeem ingesteld met het doel, dat een ieder eens aan de beurt zou komen. Daarvoor leek iets te zeggen, maar in de practijk werd het een gewoonte, die allesbehalve sympathieke vormen aannam. Er wordt in de Ver. Staten daarom heftig tegen geprotesteerd, maar veel zal het niet baten.

De beste van de 65.000 baantjes worden door den president zelf vergeven en zijn ook al vergeven, de mindere, zooals die van wegwerker in Alaska en dergelijke, worden door den voorzitter der democratische partij Farley gedistribueerd.

Ondanks de 65.000 baantjes zal de werkloosheid niet verminderen, want het is slechts een kwestie van stuivertje wisselen. Waar nu een republikeinsch [illegible] dienstelijk democraat". Eens zullen bij de volgende verkiezingen de democraten verliezen, waarvoor ze blijkens de geschiedenis van hun partij een bepaald zwak hebben, dan komen de „verdienstelijke republikienen" aan de beurt. Hoover heeft voor zijn partijgenooten vier jaar lang Sinterklaas gespeeld, nu doet Roosevelt het.

Het verspreide volk Israël's.

Volgens statistieken leven 15.000.000 Joden verspreid over de geheele wereld.

In Palestina wonen betrekkelijk weinig Joden; van een totale bevolking van een millioen zielen zijn daar slechts 150.000 Joden.

In Duitschland leven 643.000 Joden op een bevolking van 63 millioen.

In de Vereenigde Staten wonen bijna vier millioen Joden op een bevolking van 123 millioen.

In Engeland wonen 3.000.000 Joden, in Polen 2.829.456, in Rusland 2.626.667, in Frankrijk 165.000, in Italië 46.000.

In Japan is het aantal Joden zeer gering en bedraagt slechts 500.

Ondanks de Akron-ramp.

Ondanks de ramp van de Akron zal opnieuw een groot luchtschip zijn eerste proefvlucht doen, terwijl tevens met den bouw aangevangen zal worden van de T. O. 13, dat het grootste luchtschip van de Amerikaansche marine zal worden.

Nogtans is er een commissie van 10 leden (5 uit den Senaat en 5 uit de Kamer) benoemd om de luchtschipkwestie op zich zelf te onderzoeken en van haar zal tenslotte afhangen of de Vereenigde Staten zullen doorgaan met luchtschepen van dat soort en die groote te blijven bouwen.

Alfonso's Paleis te Santander.

Sic transit gloria mundi.

Het paleis van ex koning Alfonso te Santander wordt ingericht voor de zomer-universiteit, die naar men verwacht op 15 juni a.s. zal kunnen geopend worden.

De voormalige koninklijke stallen worden ingericht als slaapzalen voor 136 studenten en in de groote hall, waar de koninklijke auto's stonden zullen elf collegezalen worden gebouwd.

De balzaal van het paleis wordt veranderd in bibliotheek en de vorstelijke eetzaal, ontdaan van alle versieringen en overbodige luxe, wordt nu eetzaal voor de studenten.

Geleerden van wereldvermaardheid zullen aan de universiteit lezingen komen houden.

Studenten uit verschillende landen worden verwacht.

Japans burgerlijke luchtvaart.

Ondanks het krachtig streven van de Japansche burgerlijke luchtvaart, om de luchtvloot uit te breiden, neemt Japan ten opzichte van de andere landen nog een zeer ongunstige positie in.

Op de tabel van de door de luchtvaartmaatschappijen afgelegde mijlen, staat Amerika bovenaan met 55.824 mijl, dan komt Frankrijk met 21.747 mijl, Duitschland met 19.954 mijl, Rusland 17.156 mijl, Nederland met 12.924 mijl, Italië met 9.250 mijl.

Japan neemt de twaalfde plaats in met 2.241 mijl.

Dankbetuiging.

Bij deze nemen wij de vrijheid onze oprechten dank te betuigen aan den Weled. Heer Dr. SAMSON, den zusters van het St. Elisabeth gasthuis, in het bijzonder aan de zuster Andrea, Arcangel en Watila voor de goede handelingen en zorgen bewezen aan onze zoon en broeder Nicodemus Carlo, tijdens zijn ziekte en verblijf in het St. Elisabethgasthuis. Alle vrienden en kennissen die op het een of ander manier hun aandacht aan hem hebben geschonken, onzen hartelijk dank.

Namens de familie

Felicia Carlo.

Aankomst en Vertrek van schepen in de maand JUNI 1933

S.S.	Aankomst	van	Vertrek	naar
Lara	4	Maracaibo	4	New-York
Drechterdijk	4	Rotterdam	4	Pacifico del Norte
El Libertador	4	Maracaibo-Aruba	5	Aruba-Maracaibo
Miranda	—	Curacao	5	Maracaibo
Baralt	6	St. Kitts, St. Eustatius, Saba, St. Martin & Bonaire	—	Curacao
Trujillo	6	La Guaira	6	Aruba
Luna	7	New-York	7	Aruba-Maracaibo
Midas	7	Sto. Domingo	—	Curacao
Atlas	7	Haiti	8	Kingston-Haiti
Troja	7	Hamburg	7	P. Limon
El Libertador	7	Maracaibo-Aruba	8	Maracaibo
Alemania	7	Maracaibo-Aruba	8	Aruba-Maracaibo
Crynssen	8	Amsterdam	8	P. Limon
Simon Bolivar	8	P. Limon	8	Amsterdam
Colombie	8	Le Havre	8	Cristobal
Mimi Horn	8	Cartagena	8	Hamburg
Trujillo	8	Aruba	—	Curacao
Karibia	8	Maracaibo	—	Curacao
Magdalena	8	Barcelona	9	Cristobal
Midas	—		8/11	Pto. Rico, Sto. Domingo
Flora	9	Maracaibo	9	New-York
Bodergraven	9	Costa del Pacifico	9	Liverpool, R'dam, A'dam
Auditor	9	Southampton	10	Cristobal
Baralt	—	Curacao	10	Bonaire, St. Thomas, St. Martin, Saba, St. Eustatius, St. Kitts

BEKENDMAKING.
De spreekuren van de Gouvernements-Secretaris zijn, behalve in spoedeischende gevallen bepaald op DINSDAG en DONDERDAG van 11 v.m. tot 12.30 n.m.

DOKTER H. F. BOOGAART
houdt na 31 Mei geen spreekuur meer.

ATTENTIE.
Men bezuinig verstandig door al zijne reparaties te laten doen door de „Buick Service Station" Berg Altena 45 C Tel: 241, die het modernste is ingericht. Electrische werktuigen en accurate instrumenten voor het constateeren der benoodigde reparatie en preciese afstelling van uw wagen. Vlug, goed en accuraat werk tegen beslist goedkoope prijs en dan gegarandeerd „tevreden of uw geld terug".
Bezuinig verstandig, laat eens uw wagen onderzoeken en afstellen door een gediplomeerd auto expert en specialist in alle motorfietsen en automobielen en electrische apparaten.
Aanbevelend
LOUIS COEDE
Mechanisch Electrische Auto Expert.
3-2

ALUMINUM LINE.

Geregelde vracht en passagiersdienst tusschen New Orleans, Mobile, Port au Prince, Santo Domingo, CURACAO, Puerto Cabello, La Guaira en PARAMARIBO, en vandaar direct naar CURAÇAO en New Orleans als volgt:

	Vertr. NEW ORLEANS	Aank. CURAÇAO	Aank. PARAMARIBO
SS. "VESTVANGEN"	Mei 22	Juni 2	Juni 9
SS. "DALVANGEN"	Juni 10	Juni 23	Juni 30
SS. "VESTVANGEN"	Juli 3	Juli 14	Juli 21

	Vertr. PARAMARIBO	Aank. CURAÇAO	Aank. NEW ORLEANS
SS. "DALVANGEN"	Mei 24	Mei 28	Juni 5
SS. "VESTVANGEN"	Juni 14	Juni 18	Juni 26 *
SS. "DALVANGEN"	Juli 5	Juli 9	Juli 17 *

(*) De schepen aldus gemerkt gaan naar MOBILE, Ala.

Cabine Klasse naar Paramaribo	Fls. 125.—
Dekpassage naar Paramaribo	„ 62.50
Cabine Klasse naar New Orleans en Mobile	„ 250.—

S. E. L. MADURO & SONS, Agenten.

De Ruyterplein 2. Telephoon No. 72 & No. 505.

JOHN G. EMAN, Agent Oranjestad Aruba.

NESTLE'S

CHOCOLADE WEDSTRIJD

HOEVEEL BOONEN IN HET BLIK?

1ste prijs	Columbia Radio
2de prijs	AgfaCAmera
10 prijzen van ieder een	Dames Polshorloge
10 „ „ „ „	Hawkeye Camera
10 „ „ „ „	Voetbal

Voor voorwaarden zie strooibiljetten.

Denk er aan dat de deelname zal worden gesloten op Zaterdag 27 Mei om 10 uur a. m.

3-3 **C. WINKEL EN ZONEN**

Compania Trasatlántica

(Spaansche Lijn.)

Vertrekkende stoomschepen

naar Pto. Colombia, Cristobal, PTO. LIMON, PTO. BARRIOS, HAVANA, NEW YORK, Cadiz en Barcelona:

SS. „MAGALLANES" 8-9 Juni.

naar Pto. Cabello, La Guayra, STO. DOMINGO, San Juan, Canarias, Cadiz en Barcelona:

SS. „MARQUES DE COMILLAS" 17-18 Juni.

SS. „JUAN SEB. ELCANO" 18-19 Juli.

naar Pto. Colombia, Cristobal:

SS. „JUAN S. ELCANO" 9-10 Juli.

Passages naar New Orleans en andere plaatsen met overscheping in Cristobal, kunnen hier worden uitgereikt.

Alle inlichtingen te bekomen bij:

S. E. L. MADURO & SONS, Agenten.

De Ruyterplein No. 2. Telefoon No. 72 & 505.

THE NEW-ZEALAND SHIPPING CO., LTD., SHAW SAVILL & ALBION CO., LTD.,

GEREGELDE VERBINDING MET PASSAGIERSBOOTEN TUSSCHEN CURAÇAO EN

PANAMA & NEW-ZEALAND	SS. "MATAROA" (12.500 ton) (C)	Juli	25/26
	SS. "RUAHINE" (11.000 ton) (C)	Aug.	3/4
	SS. "REMUERA" (11.500 ton) (C & T)	Sept.	6/7
LONDEN & SOUTHAMPTON	SS. „RUAHINE" (11.000 ton) (C).	Juni	20/21
	SS. "REMUERA" (11.500 ton) (C & T)	Juli	2/3
	SS. "TAMAROA" (12.500 ton) (C)	Juli	18/19

C — Cabin Klasse T — Toerist Klasse

Cabin & Toerist Klass naar Panama	£ 5.—	(minimum)
Cabin Klasse naar New Zealand	£ 42.—	„
Toerist Klasse naar New Zealand	£ 28.—	„
Cabin Klasse naar Engeland	£ 30.—	„
Toerist Klasse naar Engeland	£ 20.—	„

PASSAGEPRIJZEN WORDEN BEREKEND VOLGENS DEN KOERS VAN DEN DAG.

S. E. L. MADURO & SONS, Agenten.

De Ruyterplein 2. Telephoon: No. 72 & No. 505.

JOHN G. EMAN, Agent Oranjestad Aruba.

Steunt het Apostolaat ter Zee.

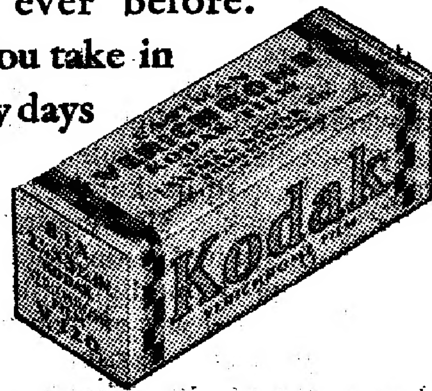
V. ROSSEM'S Poorters-Toeback

DE BESTE VARINAS

Good Pictures

now easier to get . . .

● Making good pictures has recently become much easier than ever before. Even the snapshots you take in the shade or on cloudy days are brighter, clearer, better when you use



Kodak Verichrome *Film*



EASTMAN KODAK COMPANY

Rochester, N. Y., U. S. A.

Se resistían a creer

FACIL



Sus amistades se hallaban admiradas de la exquisitez y variedad de sus pasteles y tortas. No hay manera de comprar cosas tan deliciosas. ¿Cómo se arreglaba para servirlas?

Entonces ella les explicó lo fácil que era. Ella lo horneaba todo en casa. Había descubierto un valioso librito y un útil secreto sobre el horneo casero. Sus amigas se hallaban encantadas . . . deseaban hacer la prueba.

• • •

Vd. puede conseguir un ejemplar de este libro — el libro de Recetas Culinarias Royal. Contiene una variedad de deliciosas recetas. Todas ellas son fáciles de seguir—y de éxito seguro. Y a Vd. también le será dado sorprender a su familia y a sus amistades con nuevos y tentadores pasteles y postres horneados. Ligeros, tiernos, dorados . . . verdaderas maravillas del horneo casero.

Miles de señoras han descubierto que el secreto del éxito reside en el Polvo para Hornear Royal. Está hecho con Crémor Tártaro. Es de acción rápida y segura. Nunca deja sabor amargo.

Exija siempre el Polvo para Hornear Royal. Uselo para todo cuanto Vd. hornee. Busque la latita roja con el nombre *Royal* en la etiqueta. Envíenos el cupón y recibirá el libro de recetas Royal—gratis.



POLVO PARA HORNEAR *ROYAL*

NOMBRE DEL DISTRIBUIDOR

DIRECCION

Sírvanse enviarme GRATIS el libro de recetas Royal, conteniendo más de 100 deliciosas recetas.

Nombre

Dirección

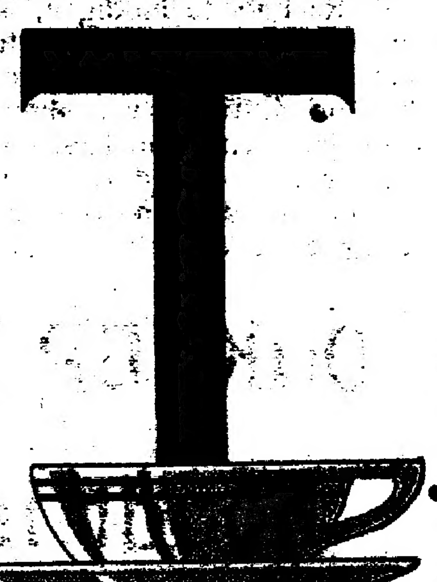
Agenten: SEDSING & CO., Postbus 125 — Curaçao.

HOLLANDSCHE BOTER & KAAS



Merk WIJSMAN (FIRMA opgericht 1846)

OTTO ROELOFS'



IN IEDERE KOP

MICRO-PHOTO VAN ZENUWCELLEN

Vol Gezondheid en Levenslust

vrij van Ziekte en Slapte — zoo zoudt gij U willen voelen en — dat kan.

Tenzij gij lijdt aan een organisch gebrek, is er absoluut geen reden, waarom gij U niet gezond en krachtig zoudt voelen

Duizenden hebben met dezelfde moeilijkheden te kampen gehad als gij en zij hebben nieuwe gezondheid en levenskracht geput uit Sanatogen.

Sanatogen zal ook Uw gezondheid verbeteren en Uw zenuwen nieuwe kracht geven.

Overdenk eens, hetgeen een geneesheer in het Medisch Tijdschrift „The Medical Press and Circular" schreef:

„Sanatogen wordt gemakkelijk door de maag opgenomen en heeft een merkwaardig snelle uitwerking, die zich openbaart in de gestadige toeneming van kracht en energie. Sanatogen brengt de blos der gezondheid op de wangen terug."

Waarom zoudt gij U langer slap blijven voelen, gekweld door zenuwzwakte en gebrek aan energie?

Ga nog vandaag naar Uw Apotheker.

SANATOGEN

Het Zenuwsterkend Voedsel.

In alle Apotheken

HAMBURG-AMERIKA LINIE

(HAMBURG-AMERICAN LINE)

Fast Passenger and Freight Service with the luxurious and new Motorships:

ORINOCO & MAGDALENA

(14,100 TONS DISPLACEMENT)

two of the best boats in service between Westindies, Central America, and Europe.

Now in construction to be put soon in service, two other modern Motorships with still greater improvements, viz:

CARIBIA & CORDILLERA

(16,000 TONS DISPLACEMENT · 17 KNOTS SPEED)

NEXT SAILINGS:

to Puerto Colombia, Cartagena, Cristobal*, and Puerto Limon:		to Plymouth, Cherbourg, Amsterdam, and Hamburg, via Venezuela, and Trinidad:	
Troya	June 7	Caribia	June 1
Magdalena	June 16	Kiel	June 16

FREIGHT SERVICE ONLY:

(Next Sailing subject to Change)

to Puerto Colombia and Cartagena, eventually via Santa Marta:

Attika June 13

SERVICE WITH MARACAIBO:

with the branch steamer "Alemania" (for Passengers and Freight) running between Curaçao and Maracaibo, eventually Aruba and Bonaire, in connection with the above transatlantic boats:

For further informations please apply to the Agents:

EDWARDS, HENRIQUEZ & CO.

CURAÇAO, De Ruyterplein 1-2, Telephone 106

W. F. CRAANE, ARUBA



JOHNNIE WALKER

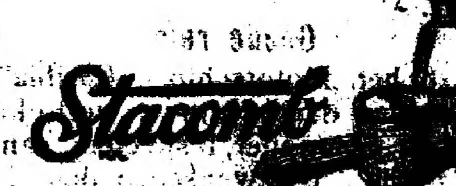
Geen betere WHISKY

MORRIS E. CURIEL & SONS

Agenten.



Laat het haar de zachtheid en glans behouden. Gebruikt:



DE „SPORT"

Mededeelingen van „De Curaçaosche Voetbalbond."

Wedstrijd — Uitslagen.

1ste klasse	R. C. C.	— Transvaal	: 0—2
	Asiento	— Volharding	: 0—1
Res. 1ste klasse	J. Holland 2	— Trappers 2	: 0—0 (onder protest)
	Bismarck 2	— Republiek 2	: 0—1
2de klasse	D. N. S.	— S. D. O.	: 2—0
	Hercules	— Olympia	: 1—0
	Hercules	— Juliana	: 1—1

Competitie-standen per 28-5-'33.

1ste klasse	Gesp.	Gew.	Gel.	Verl.	Doelpunten voor	Doelpunten tegen	Punten
Trappers	4	3	0	1	11	5	6
Republiek	3	2	1	0	4	1	5
Asiento	4	2	1	1	8	3	5
Volharding	3	2	0	1	4	3	4
Transvaal	3	2	0	1	4	5	4
Jong Holland	2	1	1	0	3	2	3
Go Ahead	3	0	1	2	0	3	1
R. C. C.	4	0	0	4	5	10	0
Bismarck	2	0	0	2	2	9	0
Res. 1ste klasse.							
R. C. C. 2	5	3	1	1	7	4	7
Jong Holland 2	4	2	2	0	3	1	6
Republiek 2	4	2	1	1	5	4	5
Trappers 2	3	1	2	0	4	1	4
Volharding 2	3	2	0	1	4	3	4
Bismarck 2	5	2	0	3	3	3	4
Asiento 2	5	1	0	4	5	7	2
Transvaal 2	3	0	0	3	0	7	0
2de klasse.							
Hercules	7	5	1	1	10	3	11
De Ruiter	8	5	1	2	6	6	11
Scherpenheuvel	8	3	4	1	9	3	10
D. D. V. O.	6	4	0	2	4	2	8
D. N. S.	7	3	1	3	7	4	7
Juliana	8	2	1	5	6	16	5
Olympia	6	1	2	3	2	4	4
M. S. Z.	3	0	1	2	2	4	1

COMPETITIE-PROGRAMMA.

Zondag 4 Juni.

MUNDO-NOBO

1ste klasse
Jong-Holland — Trappers
4.45 precies
Scheidsrechter: Franken

1ste klasse
Go ahead — Transvaal
3.30 precies
Scheidsrechter: Eugenio

ASIENTO

1ste klasse
Asiento — Republiek
4.45 precies
Scheidsrechter: Beltram

2de klasse
D. N. S. — M. S. Z.
3.30 precies
Scheidsrechter: Corsica

Maandag 5 Juni
(2de Pinksterdag)

MUNDO NOBO

1ste klasse
Bismarck — Volharding
4.45 precies
Scheidsrechter: Brand

2de klasse
D. D. V. O. — M. S. Z.
3.30 precies
Scheidsrechter: Fräser

ASIENTO

Res. 1ste klasse
Asiento 2 — Republiek 2
4.45 precies
Scheidsrechter: Maduro

Res. 1ste klasse
Transvaal 2 — Trappers 2
3.30 precies
Scheidsrechter: Schouwé

Zondag 11 Juni.

MUNDO NOBO

1ste klasse
Jong-Holland — Transvaal
4.30 precies

Res. 1ste klasse
Bismarck 2 — Trappers 2
3.30 precies

ASIENTO

1ste klasse
Go Ahead — Volharding
4.45 precies

RIF

2de klasse
Olympia — M. S. Z.
4.45 precies

Zondag 18 Juni.

MUNDO NOBO

1ste klasse
Asiento — R. C. C.
4.45 precies

Res 1ste klasse
Trappers 2 — Volharding 2
3.30 precies

ASIENTO

Res 1ste klasse
Jong Holl. 2 — Republiek 2
4.45 precies

2de klasse
M. S. Z. — S. D. O.
3.30 precies

Zondag 25 Juni.

MUNDO NOBO

1ste kl.
Bismarck — Go Ahead
4.45 precies

2de klasse
D. D. V. O. — Olympia
3.30 precies

Zondag 2 Juli.

MUNDO NOBO

W. B. *) A. Transvaal — J. Holland
4.30 precies

2de klasse
Hercules — M. S. Z.
3.15 precies

ASIENTO

Z. B. C. Asiento 2 — D. D. V. O.
4.30 precies

Z. B. **) D. S. D. O. — R. C. C. 2
3.15 precies

*) „Wilhelmina Beker"
**) „Zilveren Bal"

PROGRAMMA „ZILVEREN BAL"

VOORRONDE

A. HERCULES — SCHERPENHEUVEL

1STE RONDE

B.	OLYMPIA	—	M. S. Z.
C.	ASIENTO 2	—	D. D. V. O.
D.	S. D. O.	—	R. C. C. 2
E.	TRANSVAAL 2	—	JONG HOLLAND 2
F.	JULIANA	—	D. N. S.
G.	TRAPPERS 2	—	VOLHARDING 2
H.	BISMARCK 2	—	DE RUITER
I.	WINNAAR A	—	REPUBLIEK 2

2DE RONDE

K.	WINNAAR D	—	WINNAAR F
L.	WINNAAR E	—	WINNAAR H
M.	WINNAAR C	—	WINNAAR B
N.	WINNAAR I	—	WINNAAR G

3DE RONDE

O.	WINNAAR L	—	WINNAAR N
P.	WINNAAR M	—	WINNAAR K

EINDSTRIJD

WINNAAR O — WINNAAR P

Inschrijvingen.

(Werkende leden.

Go Ahead	— J. R. Wong-Loi-Sing, Habaaiweg 13	—	per 29 | 5 | '33
	— W. J. Osenga, Waterfort	—	idem
Olympia	— A. Putto, Keukenstraat 45	—	per 24 | 5 | '33
R. C. C.	— W. A. Roerhorst, Mundo Nobo	—	„ 24 | 5 | '33
Republiek	— M. Royer, Parerawijk 70	—	„ 17 | 5 | '33
	J. de Jezus, idem	—	idem
	P. Merien, Windstraat	—	idem
	B. Frans, Fleur de Marie 247	—	idem
	H. Castillo, NN 204	—	idem
	I. Pieters, De Ruyterkade 44	—	idem
	J. Simon, NN 109	—	idem
Volharding	— J. Hellmundt, Saliña 27	—	per 26 | 5 | '33
	E. Pieters, Rio Canario	—	idem
Juliana	— G. Rosario, Zaantjesteeg 26	—	per 25 | 5 | '33
	E Jansen, Pietersteeg 16	—	idem

Afschrijvingen.

(Werkende leden.)

Volharding — F. Da Costa Gomez — per 26 | 5 | '33

Adres-verandering.
Aangesloten verandering.

Republiek — A. G. Vos, — Fleur de Marie 75.
Goa Ahead — F. J. de Vries — Klipstraat 63.

Spelregels- & Protest-Commissie.

Het door de C.V.B. „HERCULES" ingediende protest naar aanleiding van den competitie-wedstrijd „D.D.V.O." — „HERCULES", gespeeld op 21 Mei l.l., is door de P. C. in haar vergadering gehouden op Vrijdag, 26 Mei j.l., behandeld. Aan de hand van de gedane verklaringen heeft zij besloten het protest toe te wijzen, zoodat de uitslag thans 1 — 0 is in het voordeel van „HERCULES".

Van „Trappers" is een protest ingekomen inzake den comp. wedstrijd „Jong Holland" 2 — „Trappers" 2 gespeeld op 28 Mei j.l. wegens het niet toekennen van een gemaakt doelpunt.

Scheidsrechters-Vereeniging.

Teneinde adspirant-scheidsrechters in de gelegenheid te stellen zich te [illegible] wedstrijden, in verbinding zou willen stellen met den secretaris van de schijdsrechters-vereeniging, den heer **M. P. EUGENIO, Concordiastraat 20-A.**

„Sportiviteit."

De titel van dit artikel „Sportiviteit", het woord van den dag in onze sportwereld; doch wie durft mij het percentage op te noemen, dat grondig de beteekenis ervan kent.

Als men jaren lang in de voetbalbeweging meeloopt en met belangstelling de gestadige ontwikkeling van deze beweging volgt, dan komt men ten slotte tot de conclusie, dat tot dusver de „sportieve", opleiding het meest verwaarloosd is in onze voetbalwereld.

De taak der scheidsrechters zou op het oogenblik veel gemakkelijker en er zouden heel wat minder commissies van onderzoek zijn.

Er wordt geheel vergeten dat voetbalspel een *spel* is, een spel, dat voor zijn beoefenaars een bron van genot kan zijn, een spel dat levensvreugd, levenskracht en levenslust kan brengen en daarom alleen reeds waard is beoefend te worden, doch dat onder alle omstandigheden slecht een *spel* blijft, dat voor de hoogere belangen van het leven moet wijken.

Het is juist dat men een deel van zijn tijd aan sport beoefening besteedt doch men bedenke daarbij dat er veel belangrijker dingen in het leven zijn dan voetbalwedstrijden en competitiestanden.

Om aanspraak te kunnen maken op den eerenaam „sportman", moet men slechts met eerlijke middelen strijden.

Het is onsportief door een opzettelijke overtreding de tegenpartij te benadeelen; het is onsportief een tegenstander opzettelijk lichamelijk letsel toe te brengen; het is ook onsportief om van een oogenblik van onoplettendheid van den het scheidsrechter gebruik te maken om een voordeel te behalen.

Deze zijn smetten op sportiviteit van den speler, en die kunnen niet uitgewischt worden door den door den scheidsrechter te geven strafschop.

Dikwijls verontschuldigt men zich met de bewering, dat men in het vuur van het spel de overtreding heeft begaan, doch een sportman moet zich weten te beheerschen; in alle geval moet hij er naar streven zich te beheerschen.

Indien een voetballer in een wedstrijd zich steeds voor oogen houdt de spreekwoorden:

„Wat gij niet wilt, dat U geschiedt, doe dat ook een ander niet." en „In de plaats van onzen overwinnaar te haten, moeten wij de deugden leeren kennen, die hem deden overwinnen," dan zouden heel wat wedstrijden prettiger verloopen dan thans het geval is.

De tegenwoordige strijd om het bestaan der clubs heeft er toe geleid dat velen het met het begrip „sportiviteit" niet zoo nauw meer nemen en zelfs meenen, dat in het spel alles geoorloofd is, mits er zorg gedragen wordt, dat de scheidsrechter het niet ziet.

Men behoeft zijn tegenstanders niet als vrienden te beschouwen, doch het zijn sportmakkers en als zoodanig hebben zij recht op Uw achting, zelfs al toonen ze zich die achting niet waardig: daar vernederen ze zichzelf door.

Het is voorts in het belang van de voetbalsport en daardoor dus ook in het belang van elken speler en elke vereenig, dat de spelers, officials en bestuursleden zich als voetballers buiten het wedstrijdterrein behoorlijk gedragen en er voor waken, op de een of ander manier geen aanstoot te geven.

Een wedstrijd winnen is altijd prettig; dat men dan uiting geeft van zijn vreugde, is volkomen begrijpelijk. Maar er moet voor gezorgd worden, dat die vreugde-uiting binnen gepaste grenzen blijft.

C J. Groothoff zegt in zijn leidraad voor voetballers:

„De groepjes met de bekende rieten koffertjes gewapende voetballers die vaak op Zondagavond de treinen onveilig maken en de stations doen weergalmen van hun gebrul, dat er geen club in Nederland is, die hen kan verslaan, doen meer kwaad aan de voetbalsport, dan ze wel denken.

Dit geldt ook voor hier, alleen moeten wij dan zeggen:

„De gecostumeerde voetballers in hun trucks, met kruikjes „Bols" gewapend, maken de straten onveilig en verstoren de avondrust der bevolking."

Dit onbeschaafd optreden sticht vooral in kleine plaatsen met kleine samenleving veel kwaad: in de groote steden gaan zij misschien in de menigte verloren.

Daarom moeten de spelers zooveel mogelijk de opvatting van andersdenkenden eerbiedigen, dan zullen ook die andersdenkenden de sport eerbiedigen of althans er geen aanstoot aan nemen.

MIKE.

Jong geleerd, is oud gedaan.

Aan den boom der sporten is de tak van den voetbal het zwaarst beladen.

Daar hangen de meeste vruchten aan.

En waar veel goeds is, dringt ook meer het gevaar voor rot door.

De bekwame zorgzame kweeker treft zijn voorzorgsmaatregelen tegen bederf reeds aan den stam, nog voor de vrucht rijpt.

Dan kan hij de ziekte-kiemen grondiger wegknijpen en de gunstige gesteldheid voor den verderen bloei wekken.

Zoo gaat het in de gecultiveerde natuur.

De kennis van den mensch, vooral gebaseerd op ervaring, bevordert het groeiproces en fraaie vruchtvorming. Specialisten laten hun licht er nog intensiever over vallen en leiden de cultures. Vergeef ons de vergelijking — maar ze viel ons in toen een boekje ons werd gezonden, over Voetbal voor jonge spelers in het bijzonder voor scholieren, een uitgave van den Kon. Ned. Voetbalbond.

Technische commissie van den K.N.V.B, en de commissie voor Voetbal van denzelfden Bond vonden elkaar hier op het terrein der zorg voor jeugdvoetbal, waar hun toekomst ligt.

De schoolwedstrijden zijn zeer populair in Holland in bepaalde milieus van den R.K.V.B. (Katholiek.)

De jongeren zijn enthousiast en intellectueel genoeg om de beteekenis van het spel te begrijpen, maar daarom hebben zij nog geen zuivere opvatting van spelregels en sportiviteit.

De K. N. V. B. in Holland organiseert al 25 jaar schoolwedstrijden, recruteerde daaruit haar goede spelers voor de op den voorgrond springende clubs, welke naam maakten in den bond, welke zich nochtans, vooral den laatsten tijd, bezorgd maakt over toenemende spelverruwing, welke zich vooral uit, wanneer de speltechniek daalt en de winzucht stijgt.

Spelkennis, degelijke beoefening van de jongste jaren af, bevordert de spelbekwaamheid,

Kennis is ook hier macht.

En die moet er van jongs af in gebracht.

Vandaar de groote beteekenis van schoolvoetbal onder vertrouwde leiden — de juniores, goed geleid, zijn de sportieve seniores van morgen.

Hier kunnen intellectueele leiders samen werken met sportaanvoerders.

Hier kan van begin af aan gewaakt worden tegen overdrijving en kan ingeprent worden, dat *schoolplicht gaat boven speelliefhebberij*, dat in het latere leven de *sociale taak* ver gaat boven de spelleiders-en spelersplicht.

Hier wordt duidelijk gemaakt, dat geen jonge man de sport moet beoefenen buiten toestemming van zijn ouders, zijn leeraren en van zijn medisch adviseur.

Hier wordt vooral ook het ideaal voorgehouden: dat het beter is een eervolle nederlaag te lijden dan een oneerlijke overwinning te behalen.

Hier wordt naar beste krachten organisatorisch en paedagogisch gewerkt en dat is een lofprijzing waard voor den K.N.V.B., ook al kan dezen niet werken met moreele ethische middelen, welke de principieele sportorganisatie ten dienste staan.

Hier wordt ook aan spel en spelers gecultiveerd, in den tijd, dat zulks nog gave vrucht kan opleveren.

Iedere nieuwe bestuursgeneratie, welke niet verwant is aan het uitsluitend heerschen der liberale gedachten: „van alleen het best te kunnen heerschen", zal inniger overtuigd zijn van de paedagogische waarde van vormende leiding op de breede massa.

Die zal ook ruimer denken over organisaties, welke hetzelfde doel nastreven, maar principieel nog verder willen gaan, dieper willen delven.

Hier ligt een breede weg tot toenadering open.

Hier worde een eigen belang van een bond, overwonnen door een algemeen dienen van de lichamelijke opvoeding van het volk.

W.



DE NEDERLANDSCHE PADVINDERS-VEREENIGING

AFDEELING WILLEMSTAD CURAÇAO.

GROEP I
(Schotsche dassen).

Troepnieuws
van
5 tot en met 11 Juni 1933.

Troep-Mededeelingen:

Benoemingen: Overgeplaatst uit de Arenden naar de HERTEN als Patr. Leider *JAN LENS.*

Overgeplaatst uit de Vossen naar de ARENDEN als Patr. Leider *RUDOLF BOOM.*

Als ass. Patr. leider VOSSEN benoemd *JOHN BOOM.*

Mutatie's. Ontslag op verzoek *G. WAGNER.*

Week-Artikel van de WET.

EEN PADVINDER MOET RIDDELIJK ZIJN.

Een Padvinder is ridderlijk, hoffelijk, en beleefd jegens een ieder, doch vooral tegenover vrouwen en kinderen, ouden van dagen en gebrekkigen.

Nooit moet hij eenige belooning voor zijn hulpvaardigheid of hoffelijkheid aannemen.

PATROUILLE-AVONDEN.

Maandag, 5 Juni voor HERTEN.
Dinsdag, 6 Juni voor WOLVEN.
Vrijdag, 9 Juni voor VOSSEN.
Zaterdag, 10 Juni voor ARENDEN.
Training volgens Wedstrijd-programma.

Alle bijeenkomsten van 6.30 tot 8 uur

TROEPAVOND.

Verzamelen om 6.30 uur op Fort EENZAAMHEID.

Zéér geheimzinnige avond-oefening.
..... volg het spoor .....

TROEPRAAD.

Vrijdag, 9 Juni van 5 tot 6 uur. P.L's A.P.L.'s in burger.

TROEPBIJEENKOMST.

Zondag, 11 Juni om half drie op het RIF verzamelen.
(elke jongen brengt twee eieren mede.)
Kook-Wedstrijd en Omelets leeren klaarmaken.

Ie CURACAOSCHE VOORTREKKERS PLOEG.

Donderdag, 8 Juni 's avonds 8 uur op de Voortrekkersheuvel verzamelen voor een avond-oefening.

HORDE PROGRAMMA der HORDE van troep I.

Dinsdag, 6 Juni om half vijf op het RIF verzamelen.
Rimboe-Spel en STER-WEDSTRIJD
..... Kamp-Instructie.
Verhaal: HET GESTOLEN GEHEIM.

Vrijdag, 9 Juni om half vijf inspectie voor BAGHEERA over de mede te nemen uitrusting.

Zaterdag 10, Zondag 11 Juni.
KAMPEMENT
GROOT SINT JORIS.
Kosten, Fl. 1.25 per persoon.
vertrek, Zaterdag 13.15 uur RIF.
terugkeer, Zondag 19. uur.
BRIONPLEIN.

Goede Jacht
De Oude Wolf.

PADVINDERSTOCHT CHRISTOFFELBERG.

Den avond te voren worden alle voorbereidselen getroffen. De patrouille's hebben onder leiding van de Vaan alreeds inspectie gemaakt over de mede te nemen uitrusting en luisteren naar de laatste mededeelingen.

Er zal een algemeene fourage gevoerd worden, maar door elke patrouille gekookt. Pannekoeken .. hoera!

De Hopman houdt een laatste bespreking, de jongens in een wijde kring om hem heen.

... laat broederschap en een opgewekte geest heerschen ... één voor allen en allen voor één.) Precies alle opdrachten uitvoeren en met hart en ziel. Komen wij er boven op zonder Gids? ...

... natuurlijk Hop!!!

Zaterdagmiddag 2 uur allen in de groote truck op weg. 't Is vroolijk daarachter in. Terwijl hij stuurt, zweven de kwinkslagen en zang, een glimlach op 't gezicht van den Hopman. 't Stond een beetje somber, vond de jongen welke naast hem zit. Daar is de grens van het tweede District al en de Politie-post Kleine Berg. Arme Jan Lens is zijn duizend gulden weddingschap tegen broer Jopie kwijt, n.l. dat 't de Groote Berg was. Gelukkig wed een Padvinder niet.

Nu langs de slavenmuur. Beelden uit 't ver verleden .. honderden werkende in de brandende zon .. steen voor steen. Ginds Sta. Martha, dan links af en zoo Santa Cruz. Een kronkelend en heuvelachtig pad en tot op plantage KNIP.

Als altijd wordt de troep hier zeer hartelijk door den eigenaar, den Heer MUSKES en zijn familie ontvangen. 14 dagen geleden waren de Welpen. (jongere broertjes van 8 tot 11 jaar) er nog, die kunnen er ook over mee praten.

Nu genieten de Padvinders van hun echte gastvrijheid.

De groote zolder is ingeruimd en gaan de patrouille's ontpakken en hun slaapplaatsen in orde maken. 't Is al leven en bedrijvigheid. Dit elke patrouille zet alreeds een jorrtje thee. 't Is voor den middag en de vroege morgen.

Daar klinkt een fluitsein en wordt alles geinspecteerd. Goed in orde .. en trekt de troep in een lange linie af naar de Baai Playa Abao voor 't zwemmen.

Bij terugkeer is het avondeten en zoo tegen schemering gaan de twee en twintig jongens achter in het Hof en maken hun kampvuur onder de kokospalmen. Zang en tooneel wisselen zich om het lustig brandende vuur. De vlammen werpen een rossig schijnsel op de gestalten der jongens rondom. De Maan als een glinsterende sikkel daar boven de groote palmen. De bergen rondom en de lichtjes in de hutten daarginds. Wat is 't leven en dit eiland toch mooi in zijn eigen schoonheid.

.... Negen uur 's avonds is alles op de groote zolder in diepe rust.

.... 3 uur 's nachts wekt het schijnsel der lantaarn, beneden aan de trap, van den Heer Muskes, den leider en deze loopt de rijen af, de slapenden wekkende.

Welke patrouille wint niet graag de 50 winstpunten.... 't is al leven en bedrijvigheid, wasschen.... kleeden en eten.

Vier uur vangt de groote tocht aan. In een lange linie, met de stormlantaarns als lichtende punten door de duisternis voorwaarts over 't smalle pad. Voorop de Hopman als gids en Bruno „De Kaukken-Boy" als tweede paar oogen daar achter. Zie daar 's de Geitenstal alreeds. 't Wordt nu veel moeilijker de juiste weg te vinden en te houden. Na een poos gaat het snel naar 't beneden, dan over de wal en begint 't stijgen pas echt. Vage schemering kondigt 't komen van den nieuwen dag.... nu over prikkeldraad en dan een echte klauterpartij.

Dan zitten de 22 jongens en hun leider boven op den Top. Zie ... ginds komt de zon op ... een lage Wolkenbank komt er voor.

Dáár ligt ons Kamp-Home als een poppenhuisje in de vlakte ver beneden.

Het uitgestrekt golvend heuvelterrein wordt met een goudglans overtogen en de troep.... geniet.

Dan volgt de afdaling, waarvan veel photo's gemaakt worden. Spoedig zitten allen in de truck op tocht naar West-Punt. Kerkgang voor de Katholieken, dan gezamelijk zwemmen. Het duiken, het gespartel en plezier van de jongens in de Baai, zegt niet, dat ze zoo pas de St. Christoffel bestegen hebben.

't Verdere verloop van de fijne dag, met zijn Pannekoek-bakpartij ... rust. leeuwenjacht en zwemmen op Plaja abao heeft het ook niet aangeduid en als de troep in de groote truck terugrijdt naar Stad, is 't al levenslust en opgewektheid. Hoe kan 't ook anders. Jongensleven, avontuur en levensblijheid. Wie ziet tegen een kleine moeite op?

Willemstad, 29 Mei 1933

M.

50ster verjaardag van Louis Veuillot's sterfdag.

Een Groot Katholiek en een groot Journalist

II (slot)

Veuillot de journalist.

De Geboren en van nature begenadigde schrijver.

Zonder opleiding of voorbereiding van eenige beteekenis begon hij op 17-jarigen leeftijd zijn geweldige taak, al moesten de jaren hem nog rijpen en doen groeien tot den geharnasten strijder voor Kerk en Staat, den waren *Miles Christi* di op zijn blazoen zou schijven „nous n'appartenons qu'à l'Eglise et á la patrie".

Journalist was Veuillot, niet uit roeping, maar uit apostolaat. Hij zelf erkende op 't laats van zijn leven: „J'ai pratiqué la presse toute ma vie, et jene l'aime pas: je pourrais dire que je la hais: mais elle appartient à l'ordre respectable des maux necessaires."

Was 't dan ook niet uit liefde, dat met heel zijn hart en ziel met matelooze liefde hij zijn zeventig-jarig leven geweid heeft aan de journalistiek, in den meest strijdbaren vorm, tot hem machteloos de pen uit de hand viel?

In de journalistiek voelde hij zich geroepen tot een verheven taak, in de dagen dat het Voltairainisme nog in alle kringen zijn hoogste glorie uitvierde.

Van hem is het woord: „Il me semble que le journaliste catholique est le dermen reste de la chevalerie".

Ridder en strijder zijn voonde Kerk, voor Christus, voor God.

Bon sang ne peut mentir. Hij herinnerde er graag aan hoe hij toch de kleinzoon was van Marianne Bourassin, de arme vrouw van een eenvoudigen wagenmaker op den ouden Franschen grond.

Een struische, sterke vrouw met een zachten goeden blik en een zachte stem. Maar in de dagen van de groote Revolutie wilden de Sansculotten ook het groote kruisbeeld wegslepen uit de oude dorpskerk. Haar man was stil en bedeesd weggeslopen, maar Marianne ging stil de werkplaats binnen en nam den zwaarsten hamer, dien zij vinden kon. Daarmee plaatste zij zich naast het beeld van den Christus en dreigde iedereen de hersens in te slaan, die 't wagen dorst de hand uit te strekken naar het Christusbeeld. En zij had 't gedaan zoo waar als er een God bestaat. En de Sansculotten weken verschrikt achteruit.

Louis Veuillot was de kleinzoon van deze onversaagde Christenvrouw, in plaats van een hamer hanteerde hij een pen, die toch zoo vaak een moker is geworden voor hen, die 't waagden zich te vergrijpen aan Christus en Zijn Kerk.

In 1843 in zijn volle jonge mannelijke bijna onstuimige kracht komt hij aan de door abbé Migne gestichtte „Univers," in 1848 wordt hij er de hoofdredacteur van, en krijgt hij de leiding, die 40 jaren lang een eigen stempel zou drukken op het militante blad.

Ook vóór Veuillot waren er in Frankrijk wel kranten van katholieken, was nog niet zeggen wilde, dat zij ook katholieke kranten waren. Zij telden weinig mee. Louis Veuillot was de eerste, die zijn blad een geprononceerd katholiek confessioneel karakter gaf.

Een belijder, een strijder werd Louis Veuillot.

Achttien deelen „Mélanges" geven de geschiedenis van zijn journalistiek leven, waaraan katholiek Frankrijk zijn eigen organisaties, zijn scholen, zijn kranten, zijn recht van leven en bestaan dankt.

Zijn ideaal en zijn streven was, zooals hij zelf herboren was door het geloof, zoo wilde hij ook dat de maatschappij, zijn vaderland, zou gewonnen worden door dat zelfde geloof.

Uit die achttien deelen „Mélanges" aangevuld door zijn ander werk op verscheiden gebied, zou men een complete en harmonieuse theologie en katholieke moraal kunnen samenlezen. De oude waarheid in een nieuwen, oorspronkelijken en persoonlijken vorm Een geestdriftige hymne, een onvergelijk heldendicht van geloof en leven van een kerel Gods.

Veuillot, de dichter, de ziener, de profeet. De groote apologeet van den nieuweren tijd.

Voor de noodzakelijkheid geplaatst om alle dwalingen en dwaalleeren van zijn verwarden en ontkersten tijd te bestrijden, kwam hij er vanzelf toe aldoor, weer bewijzen aan te voeren voor het bestaan van een God, te spreken over Gods wezen en eigenschappen, over de onsterfelijkheid der ziel, de erfzonde, het verlossingswerk van den Christus, het bovennatuurlijke leven.

Als een indecent danspaar, optredend in het verontzedelijkt Parijs zijner dagen, door een verontwaardigden eenvoudige van geest met inkt wordt geworpen, roept Veuillot zijn stadgenooten toe, dat er in deze stad nog andere inktwerpers leven, die met de hoogste onderscheiding worden geëerd en gevierd, en dan doelt hij op de trieste figuur van een Ernest Renan, tegen wiens infame Christus-onteering hij zich tegelijk wreekt met het schrijven van zijn ontroerend schoone „Vie de notre Seigneur".

Een belijder en een strijder.

Men verwijt [illegible] heid in de polemiek. Maar in een objectief en onpartijdig oordeel heeft Jules Lemaître van hem getuigd, dat men zelf eerst dient te weten, hoe Veuillot zelf gedurende veertig jaren door zijn felle tegenstanders behandeld is.

„En geloof niet", zegt Lemaitre, „dat hij zelf altijd 't eerst begonnen is."

Veuillot gaf zijn tegenstanders al het respect, dat zij voor hun persoon verdienden, hij geloofde in hun goede trouw, maar waar hij dit miste of opzettelijk afwezig achtte, was hij geweldig en zonder erbarmen. Zijn loyaliteit in den strijd was een voorbeeld. Niemand heeft ooit breeder en getrouwer de stellingen en replieken van zijn tegenstanders geciteerd. Niemand heeft ooit meer het privé-leven van zijn tegenstanders ontzien, hij liet zich nooit verleiden tot een laffe, persoonlijke daad, al wist hij het succes verzekerd. Zijn pijlen waren scherp, en werden met forsche en zekere hand afgeschoten op het doel, nooit waren ze giftig, en droegen alle zijn eerlijken naam.

Van zijn kant was hij zelf weinig gevoelig voor smaad of beleediging, hij was de overtuiging toegedaan, dat deze soort wapenen zich altijd keeren tegen den persoon zelf, die ze durft te hanteeren.

Hij was niet kleinzeerig, hij begreep dat een vechtende soldaat op zijn tijd ook zelf wonden moest oploopen. Wat hem wel ergerde en opstandig maakte, waren een deloye aanval, de opzettelijk overwogen beleediging en koele hoon, de treiterende en sarrende polemiek.

Hoe vurig en hartstochtelijk zijn temperament ook was, hij wist zijn pen te beheerschen en zijn waardigheid op peil te houden.

Meester in de polemiek hanteert hij naar gelang van de persoon en de omstandigheden een stok, een karrewats, een degen, of een slag-zwaard. Hij liet geen artillerie aanrukken, als hij 't af kon met een schot hagel.

Wij in onzen tijd kunnen ons bijna geen denkbeeld meer vormen van de beteekenis van een polemiek in de dagen van Louis Veuillot. Wij zijn er te haastig en te vluchtig voor geworden. Wie in onze dagen een polemiek opzet moet vlug raak slaan, maar kort, anders verloopt. In zijn eigeen nadeel de polemiek in een relletje, waarvoor het publiek alle aandacht verliest. Maar Veuillot kon bindend en boeiend over een kwestie polemiseeren wel zes maanden lang, als over de harstochtelijk opgedreven Mortara-zaak, en 't werd een schitterend brok apologie en historie voor alle tijden.

En onder Veuillots tijdgenooten zijn mannen, die alleen onsterfelijk zijn geworden, omdat Veuillot hun de eer heeft aangedaan [illegible] polemiek te betrekken.

Onsterfelijk door zijn polemiek, onsterfelijk door de meesterlijke portretten, die Veuillot van hen teekende, zoodat de grootmeester der Fransche critiek de Sainte-Beuve, die zelf geen vriend van hem was, moest getuigen: „je ne sais pas en verité de plus noble prose, dont la presse doive être plus fière, ce sont des pages d'histoire".

Als hoofdredacteur-directeur van de „Univers" heeft hij ook vaak bange dagen en geldelijke zorgen gekend, want men had liefst het opzienbarend ultramontaansche blad onmogelijk gemaakt en vermoord.

Winzucht noch populariteit deden hem een oogenblik wankelen. In zijn armoede zag hij de beste garantie voor zijn vrijheid.

En het woord uit zijn eerste jaren heeft hij vaak moedig gestand gedaan: „Ik zal schrijven al kost mij elke regel ook een jaar gevangenis". Meer dan eens heeft hij met de gevangenis kennis gemaakt, en werd zijn blad door de regeering geschorst.

Zooals men ook nu nog in onze dagen ten onzent ziet gebeuren, werd de door vriend en vijand als geniaal erkende journalist ook vaak aangezocht om voor niet minder dan 300 frs. per artikel bijdragen te leveren voor een liberaal blad. Veuillot maakte een kort beslist gebaar van afweer en verkoos zijn schrale boterham aan de „Untvers".

Edmond Scherer, een van zijn grootste tegenstanders, mocht smadelijk zeggen: „M. Veuillot est un ecrvain", een gezaghebbend criticus als Jules Lemaître voegde daar later deze eervolle vermelding aan toe: „Entre les écrivains, qui comptent, Veuillot me parait qui est le mieux dans la tradition de la langue, tout en restant un des plus libres, des plus personnels".

Een getuigenis, die later nog werd aangevuld met wat Veuillots eigen grootste glorie is geweest: „toujous la belle transparence, la clarté lumineuse et sereine".

Veuillot, die altijd zich zelven en elken journalist als eerste eisch heeft gesteld „avant tout la clarté".

Een taal te schrijven, zuiver en klaar die door een ieder en ook door den eenvoudigste van geest begrepen en verstaan werd.

Kende hij zelfs de groote gave die hem was toegevallen in wat hij noemde „l'art de la parole"?

Eens heeft hij ergens bescheiden geschreven: „In de schoone verdeeling van gaven, die den kunstenaar maken, heb ook zelf maar een mager deel gekregen. Toch, hoe 't ook zij, en zelfs op het ondankbaar terrein waar mijn ondankbaar instrument zich oefent, heb ik meermalen de vreugde gesmaakt van de kunst. Ik heb gevoeld, dat ik diende, ik heb gevoeld dat ik beminde, ik heb gevoeld dat ik de geesten en harten opende, en dat ik daar iets goeds heb achtergelaten. En bij andere ontmoetingen heb ik gevoeld, dat meer dan een onrechtvaardig en arrogant tegenstander zich terugtrok, met een wrakteeken op 't hoofd. En daarom geloof ik werkelijk, dat ik niet graag, zelfs tegen de meest triumfale renten, die armzalige pen zou willen verruilen, die mij nooit verraden heeft."

't Was Eduard Dumont, die aan den verscheiden Veuillot deze eclatante hulde bracht: „Louis Veuillot was tegenlijk Bossuet, Molière en La Bruyère: hij stijgt vaak zoo hoog als de eerste, hij amuseert als de tweede, hij weet portretten te teekenen als de derde".

Maar afgezien van zijn genie en meesterlijke kunst van het woord zal Louis Veuillot ons als de grootmeester van de katholieke journalistiek ook voor alles blijven boeien door zijn apostolaat „par la plume et par l'exemple".

Door zijn pen van katholiek journalist en door zijn voorbeeld van een groot en waar christenmensch.

P. H. H.

BEKENDMAKING.

Te beginnen met **Donderdag**, den **4 Mei 1933**, en zoolang er zaken zijn, die in de termen vallen om te worden verkocht, zal er **elken Donderdag (met uitzondering van eventueele feestdagen)**, ten kantore van de N. V. De Spaar- en Beleenbank van Curaçao openbare verkooping worden gehouden van bij de genoemde vennootschap beleende voorwerpen.

De verkooping zal telkens des **voormiddags te 9 uur** een aanvang nemen.

De voorwerpen, die in de termen vallen om te worden verkocht, zijn die, welke zijn beleend van **1 Januari 1931** tot en met **31 December 1931** onder **No X 3652** tot en met **No. A 1882** en waarop de interesten niet zijn voldaan.

Belanghebbenden worden verzocht den verkoop van hunne panden te voorkomen door de verschuldigde interesten aan te zuiveren.

Willemstad, den 13 Maart 1933.

De Voorzitter,

13 P. L. Gorsira.

Broedeieren

Witte leghorn 25 ct.

Witteweg 45.

EEN IN TWEE.

Bijzonder voordeelige aanbieding.

Advertenties geplaatst in de Amigoe di Curaçao, kunnen tegen zeer verminderde prijzen ook opgenomen worden in het meest verspreide volksblad

La Cruz.

Voor inlichtingen wende men zich tot de

Administratie, Telef. No. 550.

St. Thomas College